

ФОНД № 24
Опись № 2
Дело № 7, 9

ОТЧЕТ
о полевых работах
этнографической экспедиции
за 1967-1969 г.г.

1962-65

О Г Л А В Л Е Н И Е

Ткачество	с. I
Народное жилище	с. 7
Земледельческие орудия	с. 17
Семейные обычай и обряды	с. 71
Жилище	с. 86
Народная одежда	с. 92
Жилище и ткачество гагаузов	с. 109
Одежда гагаузов	с. II7 №I25

В 1967 - 1969 гг. этнографы проводили полевые экспедиционные работы в ряде районов Молдавии: Котовском, Унгенском, Сорокском, Каларашском, Вулканештском, Бричанском, Чадыр-Лунгском, а также в районах Одесской, Черновицкой областей УССР.

В ходе полевых работ исследовались следующие темы:

1. "Ткачество", "Народная одежда", "Семейные обряды".

Исполнитель - зав. сектором, канд. ист. наук В.С. Зеленчук

2. Земледельческие орудия.

Исполнитель - с.н.с., канд. ист. наук Н.А. Демченко

3. Килище и ткачество гагаузов.

Исполнитель - м.н.с. М.В. Маруневич.

СЕКТОР ЭТНОГРАФИИ И ИСКУССТВОВЕДЕНИЯ

О Т Ч Е Т
ОБ ЭКСПЕДИЦИОННЫХ РАБОТАХ
1967-1969 гг.

Т К А Ч Е С Т В О

с. Ганск, Котовский р-он.

Основным материалом для ткачества служили конопля, шерсть, лен. Еще до 1905 г. в селе было много льна на помещичьих землях. Боярин Михаил Кантакузин скупал у крестьян семена льна. Он давал участки земли крестьянам с тем, чтобы они сдавали ему семена. Крестьяне собирали лен, обрабатывали его, сушили и теребили, выбиравая семена. Семена брал себе помещик, а волокно шло крестьянам. Когда лен был готов, приходил "векилул боерулуй" и вызывал по списку женщины, которые сдавали ему семена.

Лен собирали руками, захватывая его сколько можно захватить (мэнушь). Каждая женщина могла собирать 200-300 "мэнушь" и оставляла лен сохнуть семенами вверх. После того как лен высох, его трепали и выбирали семена. Далее лен несли к воде (яма с водой, ручей или озеро) и отмачивали (се дугя). В воде его держали неделю, в теплую погоду, а в холодное время более недели. На лен накладывали камни, чтобы он держался в воде. После этого лен хорошо промывали, просушивали и отделяли волокно от ствола. Далее следовал процесс обработки мялками и щетками.

Первый раз лен трепали на "бэтэтор", затем на "мелицэ". Затем приступали к расчесыванию (рэжиларе) на щетках (кептене) с железными зубьями. После этого расчесывали мягкими щетками из свиной щетины. Так получали лен высокого качества "пэшикэ", потом "фуйор", который использовали для основы ткаческих изделий, далее "фештилэ" - волокно худшего качества, которое служило как уток для дорожек из конопли. Остатки от отработанной конопли или льна называются "поздерие", их сжигают.

Из "фуйора", пряли тонкую нить. Из этой нити, смешанной с покупкой хлопчатобумажной ткали рубахи и полотенца. Основу делали из хлопчатобумажной пряжи, чтобы была мягче. Лен был очень распространенной культурой до 1918 г. до прихода румын. Они передали в государственную собственность большие земельные участки, а крестьянам дали по 4 га. и они не имели возможности сеять лен, так как и для зерновых было мало места. В годы советской власти с широким распространением готовых тканей и одежды отпала необходимость в культивировании конопли.

Обработка конопли

Коноплю сеяли весной в мае если не было дождей, холодов. Она росла до праздника "Сынкетры" (12 июля или 29 июня по старому стилю). В это время коноплю убирали, разделяя на "мэнушь", сушили, затем били палкой отделяя семена. Затем стебли конопли несли к воде и устанавливали там для отмачивания. Коноплю отмачивали также как и лен с той разницей, что процесс был короче. После этого ее сушили, а затем подвергали обработке. Сначала обрабатывали на бэтэтоаре (деревянная колода на 4 ножках, в колоде проделана глубокая щель, в которую входит било). Далее конопля обрабатывалась на мелицэ, затем расчесывали на ражилэ и перие. В результате обработки получали различные сорта. Высший сорт - пэшикэ. Затем следовали фуйорул, фештилэ. Неиспользуемые остатки назывались поздрие.

Из пэшикэ ткали толстое полотно золниче, которое использовали для обвертывания продуктов (мамалыги, брынзы и т.д.), которые крестьяне брали в поле. Золниче ткали в 4 подножки. Основа в золниче изготавливали из конопляного фуйор тонко спряденного, уток - из тонко спряденной пэшикэ. Но при этом уток должен был быть несколько толще чем основа. Для изготовления золниче использовали 5-6 простых жигиуц.

Во время снования нити считаются простыми жигиуцами (жигиуцэ проастэ). В простую жигиуцу входит 10 жербе, каждая из жербе состоит из 3 нитей (шире).

Для утка количество нитей пересчитывается в мере (жигиуцэ бунэ, которая состоит из 20 жербе.

После того как полотно было выткано, его отмачивали отбеливали на солнце, потом опять отмачивали и снова отбеливали на солнце, и так продолжалось до тех пор пока холст не отбеливался. После этого холст собирали в вал согнутый вдвое и укладывали в сундук.

Еще с древних времен женщины ткали для дома. Ткали для дочерей приданое. Раньше широкое употребление имели вереткэ, сачь, которые наряду с коврами и дорожками входили в приданое. В селе полотенца ткут только в 2 подножки.

Обработка шерсти

Издавна в селе выращивали овец с длинной шерстью - шпанчь. Овец стригли после Испаса, когда согласно верованиям "вознесся бог на небо". Каждый крестьянин имел от 5 до 12 овец по своему состоянию.

Снятую шерсть промывали горячей водой, сушили, расчесывали на дэраг, кептене. Пряли на крестьянских прядках (фурчъ цэрэнейшть) которые держали за поясом. Женщины праздновали дни святых Пятницы и Среды (сф. Винере, сф. Меркуре). Существовала верование о том, что эти дни оставлены богом, чтобы не работать, в противоположном случае на дом будет послано наказание.

Изготавливали сукно "сукман" из шерсти, тканой в 4 подножки, основа и уток были изготовлены из шерсти. Спата для него изготавлялась из 8 жигиуць. Вытканный материал давали для обработки на мялку (ынвэлитааре) в села Тарутино и другие. После этого

сукно красили в различные цвета. Использовали растительные красители изготавлившиеся в селе - коричневый из ореховой коры, черный из скумпии, желтый из кожуры лука.

В селе ткут различные ковры. Многие из них носят собственные наименования. Так, например, один из ковров носит название "палмеле". Он выткан 60 лет тому назад. Его основа изготовлена из шерсти и уток - также из шерсти. Размеры ковра - 2м. 40 см X 1 м.05 см. Поле - черное. На черном поле в ряд вытканы треугольники различных цветов. Между треугольниками изображены различные геометрические знаки гребни.

В Ханске ткут много полотенц, которые играют важную роль в украшении интерьера, а также сохраняют свою прежнюю роль как атрибут традиционных обрядов. Чаще всего их ткут в 2 подножки, иногда в 3 подножки. Большинство с трех сторон имеет кружева, имеющие различные наименования как "брэзиорий", "пэпушиле", "роциле" и т.д.

Настенный ковер "лэйчер" носит название "трандафирий". На черном фоне параллельно расположены цветы розы. Встречаются также "цолуръ ын врысте", "пэретар кадрил", "пикере". Полотенца обычно ткут в две подножки, на концах они имеют вышивку, изображающую стилизованные цветы. Особой разновидностью являются "просоапеле - кадрил", в которых комбинация толстых ниток "тереплик" с обычными тонкими нитями образует большие квадраты. По краям пришиты кружева шириной 35-40 см. Такие кружева плетут крючком (ку) из белых нитей №10, используя для этого до 30 катушек. Работа длится 3-4 недели, но в это время осуществляют и другие работы.

Кружева имеют различные наименования - "роциле", "Трандафирий мичъ", "фетеле", "лилиякул", "флоаря ын вазон", "стяуа",

"Флоаря сундукулуй", "Трандафирул маре". Среди мотивов представлены растительные преимущественно элементы или стилизованные изображения птиц.

В настоящее время в селе не ткут мешки и вергечь, которые имели такое широкое распространение в прошлом. Эти объекты также составляли часть приданого невесты. Приданое невесты обычно было красиво уложено на сундуке, который стоит в углу каса маре на лавке. Вдоль стены установлена длинная жерть - "кулме", на которой развесаны различные части одежды и платки.

С ткачеством у молдаван связаны различные обычаи. В определенные дни, как например, св. Пятница, св. Среда не рекомендуется женщинам прядь и ткать, в противоположном случае "ци се аратэ ын вис" или семья претерпит какую-нибудь неприятность.

В Ханске встречаются оба типа станка - вертикальный (другий "кэрыней¹⁷"), горизонтальный ("стативе").

Село Костешть

В селе Костешть основным материалом также служат те же материалы, однако в их обработке встречаются некоторые характерные приемы. В канун Рождества попу или учителю закона божьего давали фуйор, деньги, чтобы конопля росла большая, чтобы ее не побил град. В селе ткали в основном для одежды.

Лен обрабатывался труднее и поэтому его сеяли меньше. Коноплю сеяли в большой пост перед пасхой. Убирали в июле сначала пустую, желтую без семян, а ту, которая была с семенами, оставляли на август. Коноплю выдергивали и складывали в "мэнушь", которые складывали в "глугэ". Глуга сохла на солнце, потом ее относили "ла топит", где она неделю отмачивалась в воде, в случае если вода была теплой и дольше, если вода была холодной. Место, куда несли коноплю называлось "гырлэ". Там ее оставляли

затопленной бревнами. О ее готовности узнавали если волокно отделялось от деревянной части конопли.

Обработка льна проводилась осенью, когда крестьяне были свободными. В начале его отбивали на "бэтэтоаре", затем очищают от семян и обрабатывают на мелицэ. Далее следует обработка на ражилэ, после которой получают "фуйор" и "кылць". Далее кылць обрабатывали при помощи кептене и получали "кылцул" и "фештилэ". Волокно "фуйор" расчесывали на щетке и получали пряжу, называемуюся "пэшикэ". Пряжей высшего качества является "фуйор". Из него изготавливали уточную нить для рубах или нить основы для дорожек.

Из кылць прядли нить для будничных рубах, в которых основу изготавливали из фуйора, а уток из кылць. Пряжа фештилэ обычно использовалась для изготовления мешков. При их изготовлении для основы использовали кылць смешанный с фуйором, а для утка - фештилэ. Пэшикэ шла на полотенца "золничъ", одежды которая красилась.

Обработка льна

Обработка льна была труднее, чем обработка конопли. Лен сеяли на хорошо обработанном участке, который удобрялся. После того как лен был засеян, пустой мешок бросали вверх, приговаривая "чтобы рос большой". Обработка льна производилась теми же орудиями, что и конопли.

Обработка шерсти отличалась от конопли и льна. После промывки и сушки шерсти она расчесывалась при помощи "кептене". При этом выбирали длинные нити "пэрүл". Остатки назывались "канурэ". Часто шерсть относили для обработки на "дэраг" в другие села.

Шерсть прядли на обычной прялке. Спряденные нити перематывали на "рышкиторь". Обычно "жигиуца" насчитывает 10 "жербе",

здесь в Ханске она имеет 20 "жербе". 10 жигиуц намотанных на рышкитор называется "скул". Пряжа объемом в 20 жигиуц называется "калуп". Обычно снуют I калуп.

Из шерсти ткут большие ковры - "ковоаре". Их основу составляют сученые вдвое нити, полученные из "пэрул". Орнамент представляет комбинацию геометрического и растительного мотивов. Подобные ковры украшают "каса маре" и являются основным компонентом зестре. Часто такие ковры имеют собственное наименование - "Роциле", "Сфекла" и т.д.

Помимо ковров ткут "легичерь". В отличие от ковров их ткали используя как выборную технику, так и ремизную. Так, один из древних ковров - лэичеров в селе имеет древность 150 лет. Он называется "Фрунза нукулуй", его цветовая гамма составлена из 5 цветов. Наибольшее распространение имеет тканье дорожек (дол), которые изготавливают в 4 подножки. В их основу добавляют нити №10

Народное жилище

Ганск

В селе известны 3 типа дома: 1) "каса дин лут". Сейчас таких домов уже не строят, 2) "каса дин нуеле" - дом из ивового каркаса, обмазанного глиной. Сейчас в селе есть только один такой дом, построенный 150 лет тому назад, 3) "каса дин кирпич". Дом из лампача. Это наиболее распространенный тип дома. Примером глинобитного дома служит дом Степана Чиботару. Техника строительства его дома называется "валкэ". Выкопав фундамент, в одном из углов ставили крест повязанный полотенцем. Стены возводили за 9-10 дней. Крышу покрывают красной черепицей. Современный дом состоит из 4-х комнат: 1) тинда, 2) кэмара, 3) букэтэрие, 4) каса маре. Тиндэ - связующее помещение между комнатами. Букэтэрие - кухня, в ней спят дети. В этой комнате находится

стол со стульями. Иногда стулья заменяются лавкой (лаицэ). Четвертая комната - каса маре, она предназначена для проведения праздников. В этой же комнате хранится приданое дочери, которая должна выйти замуж. В этой комнате находятся две лаице, покрытые красивыми лаичерами. Пол покрыт досками. Этот тип дома ("валкэ") был занесен из Паркан в 1911 году и получил в селе название "типул немецк".

Более древний тип дома, существовавший много столетий и только в конце XIX, - начало XX в. этот тип был заменен другим. Этот древний тип называется "каса дин ну еле".

В селе и сейчас еще сохраняются дома со стенами "дин ну еле". Они очень прочны.

Ханск расположен в близи леса и население многие десятилетия пользовались толстыми прутьями для строительства дома. В землю вкапывали на 1,5 м. в глубину плетневой забор из толстых прутьев. Он и служит фундаментом. Такой забор с двух сторон обмазывали толстым насколько это возможно слоем глины, оставляя свободными места для окон. Такой дом строили за 30 дней. При возведении стен существовал тот же обычай дарить мастеру крест с полотенцем. Крепость дому придавал деревянный каркас. И все-таки при всей прочности дома "дин ну еле" население оказалось от этого типа в конце XIX - начале XX вв.

На это их натолкнула более прогрессивная система укладки стен "ку валкэ". Дом построенный таким приемом имеет большие размеры, строится быстрее и имеет фундамент из камня. Потребности крестьян выросли и дом "де валкэ" устраивал их больше.

Дом 1818 года	дом 1911 года
1. Длина 6,1 м.	12 м.
2. Ширина 5,2 м.	6 м.

3.	размер двери	0,7 м.	1,2 м.
4.	дверь в каса маре	0,7 м.	0,9 м.
5.	дверь кэмары	0,8 м.	0,8 м.
6.	Ширина окон	0,6 м.	0,8 м.
7.	длина окон	0,75 м.	1,2 м.
8.	высота стен	1,6 м.	2,5 м.
9.	Толщина стен	0,25 м.	0,35 м.
10.	Число дверей	3	5

Число комнат в новом доме - 4, тогда как в старом было 3. Старый дом покрывался дранкой (шиндилэ), новый - черепицей. Но в общем облике дома осталась общая черта - деревянные столбы на приспе, поддерживавшие выступ крыши.

Новым типом дома в с. Ганск может служить дом Мокану И.М., построенный в 1946 г. Этот дом значительно отличается от предыдущих двух типов. Если предыдущие два типа характеризовались галлереей со столбами, то для нового типа характерна остекленная веранда. Длина нового дома 10 м. при ширине 6 м. В строительной технике также произошли изменения - новый дом сложен из лампача.

Для фундамента используют 15-20 кубометров камня. Глубина фундамента - 40-50 см. Сейчас обычай устанавливать крест с полотенцем исчезает.

Стены выкладывают из лампача, размером 20-40 см. Лампач делается из глины смешанной с соломой. При помощи деревянного яичника ему придается определенная форма. Для строительства дома используют 3500-4000 штук лампача.

Веранда представляет стеклянную часть дома построенную на цементном основании.

Веранда летом служит комнатой отдыха. Зимой она предохраняет стену дома от излишней влажности. Для современного дома

характерны большие размеры. Если старый дом имел 3-4 комнаты, то новый - 5 комнат и веранду.

Комнаты нового дома:

1. Тинда
2. букэтэрия
3. дормиторул
4. кэмара
5. каса маре

Буцень

В селе бытует те же конструктивные приемы, что и в соседнем селе. Дом Диониса Бундуки в Буценах построено на фундаменте из нуеле, но плетенка поставлена не вертикально, а горизонтально. План дома: в левой половине дома находится каса маре, посередине тинда, разделенная на две части, фундул тинзий а собственно тинда, в правой части дома - кэмара. Дом имеет приспэ и стылпъ. Конструкция печи - 1) ватра собей, 2) подуриле собей, 3) хорнул собей, 4) хожякул. Соба строится из обожженого кирпича или специаль-но подобранных огнеупорного камня, который называется "пятрэ де собэ". В Буценах преобладает дом с деревянной галлереей - каса ку стылпъ. Коридор в Буценах встречается реже.

Из хозяйственных построек чаще всего встречается погреб (беч), в котором хранят продукты, в основном вина. К дому примыкает навес на столбах - шопра, своего рода сарай, в котором хранят топливо на зиму. Такого же рода навес но со стенами с другой стороны дома называется шопрон. Он служит в летнее время местом отдыха для семьи.

Костешть

Село намного больше чем Ганск и Буцень и расположено в 4-5 км. от леса. Село в прошлом было резешским. В отличие от

цэрэн из Ханска и Буценъ Костештские резеши жили богаче. Это прослеживается и на жилище. Даже старые дома в Костештах построены более капитально, чем в Ганске. В настоящее время в селе встречается 4 типа дома:

- 1) Каса ку приспэ ши стылпъ.
- 2) каса ку коридор
- 3) каса ку приспэ ֆэрэ стылпъ
- 4) каса ку верандэ.

Дом с приспой и стылпъ и сейчас очень распространены в Костешть. Также как и в Ганске, в Костештах дом ку нуеле в начале XX в. был заменен домом ку валкэ и домом из лампача.

Современный дом с верандой является логическим продолжением традиционного молдавского дома с приспой и столбами. Изменился не только внешний облик, но и интерьер дома. Раньше большое место в доме занимали лаице. Почти половину дома занимает печь.

В новом доме находятся диван, стол, радио, телевизор. Сейчас тинда служит не только связующей комнатой между двумя помещениями, в ней также стоит холодильник. В связи с появлением dormitora кэмара превратилась в комнату отдыха. В каса маре также находятся новые предметы. Вместо "ладэ ку зестре" сейчас появился гардероб, в вместо лаицэ - диван.

Село Вэленъ Вулканештского района

В костюме и конструкции дома чувствуется влияние гагаузов. В этом селе преобладают длинные дома. В последние годы получил распространение длинный дом с колоннами. Село старинное, основанное, возможно в ХУ-ХҮІ вв. На окраине села жили так называемые "делений", а в долине - "вэлений". Затем те и другие объединились в одно село.

Характерная черта дома - его длина, которая достигает до 13 м. Техника строительства дома называется "метода де зид". Глину перемешивают хорошо с соломой и делают это до тех пор пока она не станет твердой. В основание дома прежде чем утчановать пол в два угла кладут по куску хлеба и несколько монет. Затем хозяин давал своим помощникам по стакану вина и кто-нибудь из работников произносил тост: "как находится хлеб в углу пола, так чтобы был хлеб в этом доме, как лежат деньги в полу так чтобы всегда были деньги, как весело пьем этот стакан, так чтобы были радость и веселье в этом новом доме".

Старый тип дома состоял из трех комнат: 1) тинда, 2) каса, 3) каса маре. К дому в форме линейной связи пристроены два помещения - сарай и беч. Сейчас распространенным типом дома является дом с двумя тиндэ. Такой дом имеет 6 комнат: 1) кэсүцэ, 2) тинда, 3) каса, 4) каса, 5) тинда, 6) каса маре.

Распространенным типом дома является дом с каменными колоннами. Местные жители считают, что колонны занесены сюда из Добруджи. Если старый дом был домом с деревянными столбами, то новый тип дома характеризуется каменными колоннами.

Из хозяйственных построек вокруг дома можно отметить что погреб в Валенах постепенно исчез. Сейчас в селе остались только старые погреба, построенные раньше. Сейчас в селе вместо погреба строят небольшие землянки, носящие название "кихницэ". Они отличаются от погреба своей формой и назначением. Кихницэ - это прямоугольная землянка, врытая в землю и покрытая землей. В ней хранятся продукты и небольшое количество вина. Основной запас вина хранится в глубоких колодцах из цемента, где хранят

2-3 тонны вина. В таких колодцах вино хранится с осени до весны, пока наступает теплое время. После этого вино вынимают и перемешивают в бочки.

Доугой хозяйственной постройкой является сарай, который пристроен к дому под одной крышей.

Богений Векъ Унгенского района

Большинство домов имеют четырехскатную крышу. В селе 30 % домов покрыты дранкой, 60 % - черепицей, 10% - камышом.

В отличие от других сел Богений характеризуется малыми размерами домов. Наиболее древний тип дома - "ку нуеле". После 1900 г. в селе начали строить дома из лампача, составленного из глины и соломы. Размеры таких ~~домов~~ ^{сострасий} - 18 X 36 или 20 x 40 ~~см.~~ Одновременно с переходом к лампачевой технике в селе распростра-нились дома со столбами и приспой.

Для строительства дома из с деревянным каркасом нужно было 10-20 деревянных столбов, и 2-3 повозки ивовых ветвей.

В последнее время в селе распространились стеклянные веранды. Их строят справа или слева а иногда и в средней части дома. Сейчас дома с плетневым каркасом не строят, они заменены домами из лампача. Замешанную и смоченную водой глину смешивали с соломой а затем при помощи деревянных форм изготавливали лампач.

Размеры одного лампачевого кирпича равны 18x36 см. Кирпичи сохнут 4-5 недель.

Основа дома, его фундамент укладывается на глубине 30-40 см. Для строительства дома используют 2-3 тысячи лампачей. С одного конца дома до другого укладывается длинная балка - гриндэ и маленькие балки, отходящие от основной по углом. Затем устанавливаются балки, поддерживающие крышу - каприорь. После

того как были подняты каприорий, говорят, что был поднят "поклитул" (а фост ридикат поклитул). Терминология в данном случае воспроизводит аналогичную из Котовского района. На каприорь кладутся в несколько рядов доски, а поверх них - шифер.

1. Тип старого дома:

- а) каса
- б) тиндэ
- в) каса маре.

2. Тип нового дома:

- а) dormitorul
- б) букэтэрие
- в) тиндэ
- г) каса маре

Село Бэдичень Сорокского района

Социальный состав населения села в прошлом характеризовался наличием резешей, мазил, дворян и цэран (клэкашь). Последние не имели ни клочка земли.

В начале XX в. начали исчезать различия между различными группами крестьян. Но до этого крестьяне из различных социальных слоев не имели права состоять между собой в отношениях родства или в приятельских отношениях. Молодежь из разных групп не танцевала вместе.

Согласно планировке дома в Бадиченах можно выделить следующим образом.

1. Дом без столбов и приспы, состоящий из тиндэ, де ла вале, каса маре, башкэ.

2. Каса ку флигер, состоит из dormitor, де ла вале, каса маре, флигер.

3. Каса ку верандэ ши балкон, состоит из каса маре, де ла вале, букэтэрие, балкон, верандэ.

Древний тип дома - каса де нуеле. Современный тип дома - с верандой. В бадиченах эта веранда имеет вид квадратной пристройки и носит название "флигер".

Характерным для такого типа является отсутствие тинды. Вход делается в "каса маре" или "де ла вале".

В прошлом существовали предрассудки в отношении строительства дома. Считалось очень важным выбрать хорошее место для строительства. С этой целью на этом месте на ночь выставляли тарелку с водой. Если на другой день в тарелке прибавлялась, то считалось что место "хорошее". Если вода убывала - место "не-чистое".

Сейчас этот обычай ушел в прошлое. Наряду с эти возникают новые обычаи, связанные со строительством дома. Новый обычай называется "ла касэ ноуэ". Приглашаются ближайшие родственники, соседи, всего 15-20 пар. Каждый приглашенный приносил подарок для убранства квартиры. Когда угожали гостей вином, хозяин провозглашал: "Живите долгие годы счастливые в новом доме в добром согласии и понимании".

Заключение

Село Ганск хранило богатые традиции ткачества.

В селе развито как вязание кружевов, так и тканье полотенц и ковров. Характерным явлением выступает наличие дробной терминологии ковровых изделий, которые называют не обобщающим наименованием, как в других местах республики, а каким-либо конкретным именем - "свекла", "ладони" и т.д.

С домашним ткаческим производством связаны пережиточные верования - запретные дни, во время которых нельзя производить ткаческих работ или работ по прядению.

Народное жилище представляет собой устойчивую приемственность ряда древних форм. В Котовском районе на смену древнему типу "ку нуеле" в начале XX в. появился тип дома, построенный "ку валкэ". Новые дома, строящиеся в настоящее время, имеют большие размеры и стеклянную веранду. Строительным материалом служит лампач.

В отличие от центральных районов, на юге стойко бытует тип дома, возникший в конце XIX в. - длинный дом, в котором хозяйственные постройки связаны с ним однорядной связью. Широка распространена наружная веранда с каменными колоннами.

В северных районах новые дома строятся также с верандой. В Сорокском районе характерной чертой является отсутствие тиндэ.

ЗЕМЛЕДЕЛЬЧЕСКИЕ ОРУДИЯ

В 1968 году этнографический отряд сектора этнографии АН МССР по изучению сельскохозяйственных орудий работал вместе с соответствующим отрядом из института этнографии, искусствоведения и фольклора АН Украины. Полевая работа проводилась в следующих селах Украинской ССР: с.Червоный Яр Килийского, Липецкого, Липецкое и Нестоита Котовского районов Одесской области, с.Шишкауць Сикорянского, с.Колинкауць Хотинского, с.Бояны и Драница Новоселецкого районов Черновицкой области. Этнографический отряд института этнографии, искусствоведения и фольклора АН Украины возглавлял старший научный сотрудник В.И.Наулко а молдавского отряда Н.А.Демченко. Сбор полевого материала проводился для плановой темы историко-этнографического атласа Украины, Белоруссии и Молдавии.

С.Липецкое Котовского района Одесской области, бывшей Подольской губернии. Село основано в ХУП в., в долине, около 20 км от Котовского, население – молдаване.

I. Орудия обработки почвы. Пахотные орудия. Основанными пахотными орудиями были рало и плуг. Они отвечали тяжелым для обработки черноземных почв. Земледельцы села отличали несколько типов рал: однозубое рало, с полозом и без полоза, грехзубое и многозубое рала. Однозубое рало с полозом (кэлкий) состояло из деревянного горизонтального ральника с железным наконечником (шер), прямого деревянного гредиля (гриндэй), одной ручки (корн) и подпарки (бырсэ). Грядиль соединялся с ручкой, которое составляло одно целое с полозом, при помощи деревянных клиньев (пене). Однозубое рало без полоза (ралэ ку о лапкэ) имело криекообразную форму, где

грядиль составлял одно целое с наральником, имевший не горизонтальное положение, а почти вертикальное, или последний укреплялся в грядиль под острым углом. В отличие от подошвенного рала это орудие имело две рукоятки. Для этих двух типов рал было характерно низкое прикрепление тяговой силы, т.е. они имели низкую посадку.

В начале XX в. широко применялись трехзубое рало. По рассказам информаторов они не отличались от подобных рал, встречавшихся на юге Молдавии и на территории Украины.

Многозубые рала имели 7-9 деревянных зубов с железными наконечниками и состояли из деревянной рамы трапециевидной формы. Они были тяжелые и громоздкие. В отличие от трехзубых они имели и двинло и пользовались часто при помощи передка. Впрягали две пары волов или лошадей. Но эти орудия в начале XX в. встречались все меньше. Они постепенно вытеснялись более удобными и более эффективными орудиями - драпаками, которые не отличались по своим функциям. Они имели квадратную и треугольную деревянную форму. Квадратный драпак имел 12 зубья (куе), а треугольный - 9. Квадратный работали и на целине. Чтобы зубья входили глубоко в почву, на раму накладывали большие грузы, обычной полный мешок, большие камни.

Для обработки междуурядье пропашных культур употребляли распашко (прашовкэ) с 3 зубьями (динцъ, лапше), на большого колеса и двух ручек. Впрягали в нее лошадку. Рама этого орудия была деревянной.

Местным земледельцам был известен старинный деревянный тяжелый двухколесный плуг (котигэ). Основные составные части его грядиль (гриндей) изогнут, отвал (кукурэ), чересло (шеру шел лунг) лемех (шеру шел лат), подошва (кэлкий), подпарка (бырсэ) и рукоятки (коарне). По воспоминаниям старожилов во время пахоты земледельцы брали с собой в запас топор и деревянные части. Впрягали в этот плуг 4-6 волов или лошадей, а при обработки целину - до 6 пар лошадей и волов.

В конце XIX и в начале XX вв. получают распространение фабрично-заводские плуги Сакковские, Геновские с одним, двумя, тремя и четырьмя лемехами.

Почву на склонах долины обрабатывали плугом с передвижной отвальной доской, известный здесь под названием "плуг де коастэ" или "плуг ынтр"о браздэ". Отличался этот плуг от обыкновенного тем, что лемех был симметричный, а отвальная доска представлялась с одной стороны на другую и таким образом пласт отваливался только в сторону ската.

Посев проводился вручную. Кукурузу садили за плугом по борозде, а также при помощи барабанной сеялки, которая укреплялась в колесо передока. В первые годы XX в. появляются и сеялки (севалкэ), но вначале они находили применение в крупных хозяйствах.

Из ручных орудий как и везде широко применялось обыкновенная сапа, штыковая лопата (хырлец), а также небольшие деревянные или железные грабли. Интересно отметить, что здесь употреблялись маркеры для посадки картофеля, а также более длинные грабли типа паркер с многочисленными проволочными зубьями для уничтожения бурьяна.

2. Орудия боронования и прикадки.

Здесь мы встречаем почти те же орудия боронования и прикадки почвы, которые бытовали в это время в Молдавии. Употреблялось грапа (второй тип по нашей классификации). Борона (бороана) имели квадратную форму и состояла из 6 поперечника (беце) и 2 брусьев (тинжъ). В каждом поперечнике имелись по 5-6 зубьев (куе). Тягову силу прикрепляли с угла.

Уплотняли почву при помощи доски (скындурэ), обычно это была "лойтра" от подводы, плетеное из прутьев, а также катков (котилик). Здесь бытовали два типа катков: длинный каток до 2 м с одним валом и со скамейкой и с тремя валами. Последние появились гораздо позже.

II. Орудия и способы уборки.

Серп (сечерэ) как орудие уборки зерновых в начале XX в. был вытеснен косой (коасэ). Последняя состояла из лезвия, деревянной ручки (косиie), поручик (мэнункъ), брэцарь (железный обруч), панэ (деревянный клин) и мэся. Специальное приспособление, с которой употреблялось коаса, состояло из грабики (греблуцэ, хряшкэ) 3 зубьями (динцъ). Нижний был длиннее всех.

Косой косили в стенку и в борозду. Укос связывали в снопы. В снопах связывали и сгребленные остатки после укладки снопов. Снопы укладывали крестообразно в "тишор" по 15 снопов, а четырехкратное число первой укладки составляло копэ - 60 снопов.

Грабли были длинные до 2 м и маленькие. Снопов погружали двухроговыми вилами (цэпой). Применялись также вилы с 3 и 5 зубьями (последние во время молотьбы).

Машинная уборка началась широко распространяться в начале XX вв. Сначала лобогрейки, затем самоскидки, а в 1915 г. и самовязки. Но все они употреблялись в зажиточных хозяйствах. Вместе с этими машинами получили распространение и конные грабли.

Сено убирали серпом, тырпаном и косой. Кукурузные стебли срезались этими же орудиями.

Ш. Орудия и способы молотьбы и провивания.

Около места молотьбы, которое называлось харман, снопы складывались в стог и с қириду (сқыртә). Орудия и способы молотьбы были самые разнообразные.

Молотильки копытами скота. По настилу скот, в основном лошадей, гнали двумя способами, в один ~~ж~~ случай лошадей привязывали один возле другого и при помощи длинной веревкой ~~ж~~ за столб и таким образом гнали лошадей по кругу, то в одном, то в другом направлении, в другом случае лошадей парами привязывали как во время пахоты.

Кпотреблялись также молотильные катки (котилик). Они были деревянными и каменными. Деревянный каток был с планками сверху, а каменный каток был граненный цилиндрический. Употребляли здесь и молотильную доску (сқынтурә ку кремене). При молотьбе часто запрягали скот в подвалах (олов в "кар", а лошадей в "кэрүцэ"). Молотили также вручную, цепом (ымбләчиу). Здесь был распространен один тип, известный по всей Молдавии. Составные части цепа были: ручка (коада), било (бияк), связывающее приспособление - оглажь и куре.

В зажиточных хозяйствах в начале XX в. применялись конные и паровые молотильки. Последние были без решета. Очистка и просеивание зерна проводилось на току при помощи деревянной лопатой, вилой с 5 зубами, а также метлой (мэтурэ - фелезуим) и решетом (дэрмой), которых было двух типов: с мелькими отверстиями и с более крупными (дэрмоидэ). В зажиточных хозяйствах в начале XX в. применялись и более усовершенствованные веялки (велкэ), но довольно редко.

Кукурузные качаны очищали от зерна вручную, цепом, а так же трембакой. Зерно хранили в хлебные ямы грубообразный форм. Их аккуратно обмазывали и обжигали. Кукурузные качаны держали в плетенных постройках - сияк.

ІУ, Переработка зерна

Размол зерна на муку в домашних условиях проводилось ручной мельницей (рышницэ), которое приводились в движение палкой и колесом. Они не отличались от аналогичных мельницах других сел Одесской области, а также бытовавших на территории Молдавии. Кроме этого на крупу перерабатывали и при помощи ручной ступы (пиуэ).

Были широко распространены и ветряные мельницы. Все они здесь были стержневого типа, т.е. при вращении крыльев вращался и весь корпус, мельница. Это делалось при помощи специального устройства в основании мельницы - талпа морий и барабана. Была также паровая мельница. Овощи, вина, и другие продукты хранились в полуземлянной постройке типа погреба (бордей).

С. Нестоита Котовского р-на, Одесской области, бывшей Подольской губернии. Живут молдаване. Село расположено км 18 на запад от т. Котовского, почти на границе с Рыбницким районом Молдавской ССР.

I. Орудия обработки почвы.

Сем. I. Пахотные орудия. Здесь как и в с. Липецкое этого района основными орудиями пахоты было рало и плуг. Рало было также несколько типов. В отличие от с. Липецкое здесь бытовало из однозубых только рало (ралэ) с подошвой(пяткэ) с деревянным наралником и железной оковкой, грядиль (гриндэй) прямой с переходом в дышло, предназначеннное для воловой тяги. Рало имело одну ручку, составлявшее единное целое с подошвой. В миниатюре такое рало сохраняется в школьном музее.

Односельчане помнят хорошо как обрабатывали почву трехзубым ралом (типа тройчака). Применялся также драпак. По своей форме и устройству он не отличался от бытовавших драпаков в описанном выше селе этого района. Плуги также похожие на те же плуги, что употреблялись в с. Липецкое. Приведем лишь терминологическое обозначение его составных частей: грядиль (гриндэй), изогнутый, овал (кукурэ, полицэ), лемех (шер лат), чересло (шеру шел лунг), подошва (пятка), ручки (коарне) и передок (котигэ). Пахали больше волами.

Заводские железные плуги покупали в Ананиево, в основном геновский однолемешный плуг марок № 3, № 2 и № 1. Как и в селе Липецкое земледельцам был известен "плуг де коастэ". Из ручных орудий были обыкновенные сапы (сапэ), штыковая лопата (хырлец), грабли (греблэ) для рыхления почвы (деревянные или железные), маркер для посадки картофеля. Бытовало здесь и небольшое орудие типа сапэ, но значительно меньшего размера - кутюга - для огородных работ и прашовки свеклы.

Посев проводился вручную (и зерновые и кукурузу) из мешка. В начале XX в. кукурузу сажали и по борозде за плугом или при по-

мощи барабанной сеялки, которая укреплялась в колесо передка. Сеялки (севалка) были очень мало распространены.

2. Орудия боронования и прикатки.

Основными орудиями боронования и прикатки были грапа (грапэ) второго типа (нашей классификации), борона (бороанэ) с железными зубьями. Борона имела квадратную форму, рама состоялась взаимно - пересекающихся деревянных брусьев (5 "беце" и 3 спетезе"). Две "спетезе" укрепляли поперечные брусья, в которых укреплялись по 5-6 зубья (динць), а третья - укрепляла боковую раму, с угла которой прикреплялась тяговая сила. Число зубьев в такой бороне колебалось от 25 до 30. Прикатывали почву, особенно после ~~хи~~ посева свеклы, катком (каток). Они были двух типов: с одним длинным катком и с 3-мя маленькими катками. Процесс прикатывания назывался "кэчелуе".

III. Орудия и способы уборки зерновых и трав.

Основными орудиями уборки вручную зерновых были серп (сечерэ) и кося (коасэ). В начале XX в. серп почти не употреблялся в качестве орудия уборки зерновых. Им смазывали траву, кукурузные стебли. Кося состояла из самой кося, ручки (косие), небольшой палец (ручка, мэнункь), железного обруча (брэцарь), деревянного клина (панэ) и утолщенный части кося (мэся). Она употреблялась и со специальными приспособлениями, которые состояли из крюка (кырлиг) и греблици с 3-мя зубьями (нижний был длиннее всех).

Укос всех зерновых культур связывали в снопы и складывали крестообразно (тишоарэ), по 15 снопов. Четыре "тишоаре" составляли "копэ" - из 60 снопов. Сгребляемый укос также связывали в снопы.

Употреблялись большие грабли с деревянными зубьями. Бытовали также "цепой", фуркэ ку З коарне (деревянные) и с 4-мя железными зубьями (с 5-6 зубьями и утолщенным концом применялись во время погрузки свеклы).

В зажиточных хозяйствах в начале XX в. употреблялись мешины для уборки (лобогрейкэ, жневаркэ, самоскидкэ) и сноповязалкэ. Перед молотьбой хлеба свозились к месту молотьбы и складывали в "стог" и "скыртэ".

III. Орудия и способы молотьбы и провеевания

Место молотьбы называлось харман. В отличие от южных районов Молдавии для его уплотнения гладкий камень. Настилали солому и утрамбовали подводой или молотильным катком.

Широко был распространен способ молотьбы при помощи прогона лошадей. Их связывали в ряд один около другого и привязывали за столб. Из-под Херсона приезжали специальные молотильщики своими молотильными каменными катками цилиндрической формы и нанимались во время молотьбы к земледельцам.

Применялся также "топчак" для молотьбы лошадьми. Молотили вручную. Применялся цеп (ымблэчиу). Он состоял из следующих частей: ручки (цепильнэ), било (бияк) и связывающих приспособлений - капице и куреле. Ручная молотьба проводилась также при помощи согнутой палкой (бэц) - способ названный в околот. Особенно молотили таким способом рожь (когда земледельцам требовалась солома для покрытия крыши дома и других хозяйственных построек. Также отбивали снопом в целом или небольшой частью его об скамейки, бочки и примитивных ульях (дупленче).

Из машин применялись те же, что и в описанное село этого района. Кукурузу срезали серпом, косой, сапой. Провеевание и очистка зерна проводилась на току при помощи лопатой, метлой, решето типа дэрмой. Употреблялись также веяка (вөелкэ). Зерно хранили на чердак (ын под), в жилое помещение (кэсоае). Кукурузные качаны - в сысыяк из лозы.

IV. Переработка зерна

Для этих целей употреблялись те же орудия, что применялись и в селе Липецкое: в домашних условиях - жернова (рышницэ) и ручная ступа (киуэ), в более крупных размерах - ветряки стержневого типа.

Продукты хранили в фундаментальных постройках типа бордэй и тихницэ. Овощи сохраняли также в таких сооружениях, а картошку - в картофельные ямы (гроапэ де картофф).

С. Шишкауць Сикорянского района, Черновицкой обл., бывшего Хотинского уезда. Село основано в 1923 г. Жители села молдаване, выходцы из села Колинкауць, Хотинского района что недалеко от г. Хотина.

I. Орудия обработки почвы

I. Пахотные орудия. Во время основания села основные орудия пахоты были плуг и рало. Следует полагать, что они по своему устройству не отличались от тех же орудий, которые применялись в прежние места жительства земледельцев.

Первые переселенцы села помнят, что в то время широко употреблялся еще старинный деревянный плуг. Он состоял из деревянного грядиля (гриндэй) прямой формы, отвала (полицэ), чересло (куцит), лемех (лимиш), пятки (кэлкий), подпорки (бырсэ), ручки (коарне), порядок (котигэ). Впрягали в него 2-3 пары лошадей.

Применялся также плуг без передка. Он был деревянный и железный. Они распространлись в 30-е годы XX в. и покупали их в Бричаны. Из фабрично-заводского производства получили распространение Сакковские плуги с одним лемехом и передком с разными по величине колеса. Рал было несколько типов. основное рало (ралэ) было подошвенное однозубое. Этот тип рала нам известен по описанию аналогичного орудия из сел Котовского района. Применялось также рало типа без полоза, но с небольшим колесом. Употреблялось для междурядной обработки кукурузы.

Употреблялось и трехзубое рало (известное по другим материалам). В зажиточных хозяйствах применялся и драпак с 9 и 11 лапками. Посев проводился вручную из мешка и из десажь. Сеялок (севалкэ) были четырехрядные для посева пшеницы. Имелись только в двух хозяйствах. Кукурузу садили по борозде за плугом.

2. Орудия боронования и прикатки.

Основными орудиями этого типа были борона (грапэ) и каток (бутук). Борона здесь в отличие от южных районов Украины и Молдавии назывались грапэ. Они имели прочную деревянную раму из 6-7 бече (поперечника и 2 тинжь (скрепляющих брусьев). На каждом поперечнике имелись по 6-7 зубья (куе). В зависимости от этого общее количество зубьев колебалось от 36 до 49. Тягу прикрепляли с угла бороны. Каток был длинной формы (до 2 м). Прикатывали почти все посевы.

II. Орудия и способы уборки зерновых.

Основными орудиями уборки вплоть до коллективизации были серп (сечере) и коса (коасэ). Здесь бытовал в это время общераспространенная форма серпа (изогнутый нож с заострием прямым концом и короткой деревянной рукояткой, лезвие зазубрилое. Серпом убира-

ли рожь, пшеницу. Косой убирали также эти культуры (овес, сено и др.). Она состояла из деревянной ручки (косиё), палец (мэнункъ), железного обруча (брэцарь), деревянного клинна (панэ). Косьба проводилась как со специальных приспособлениях, так и без них. Эти приспособления состояли из "каблук" типа крюка и типа варгэ, а также грабли (хряпкэ). У кряпки верхний зуб длиннее остальных двух.

Укос всех зерновых связывали в снопы, и укладывались их крестообразно в "жумэгате де клае" по 15 снопов и в "клае" - по 30 снопов, а к место молотьбы укладывали в "жирядэ" и "стог".

Во время уборки пользовались небольшими граблями (гребле мичь) а также вилами с 3-4 зубьями, названные грали, а также двухрого-ый цепой. Машины для уборки зерновых в селе не были вплоть до коллективизации. Кукурузные стебли срезались серпом.

Ш. Орудия и способы молотьбы и провеевания

Орудия молотьбы были весьма однообразные. Место молотьбы называлось ариё. Молотили в основном вручную, при помощи цепа (ымблэчиу). Он состоял из било (ходорог), ручки (дыржэ), связывающих приспособлений (оглажь и куре).

Более зажиточные хозяйства нанимали паровые молотильки из соседнего села Васкауцы.

Очищали и провеевали обмолоченное зерно при помощи лопаты, метлы (мэтурэ), а процесс назывался "фелезуеск", а также дэрмой (редкий и густой). Употреблялись также самодельный милинок, но только без решета. Позже появились и более усовершенствованные веялки (веелше).

Зерно (пшеницу) хранили на чердаках. Кукурузные качаны в длинный сысняк. Картофель - в картофельные ямы (гроапэ). Имелась также бордей и тихнице.

ІУ. Переработка зерна

Были распространены ручные мельницы (рышнице) и ручная ступа (тиуэ). Имелись ветряки стержневого типа, а так же водяные мельницы (около пруда), вода падала на колесо с лотками сверху.

С. Колинкауць Хотинского р-на, Черновицкой области, бывшего Хотинского уезда. Население молдаване.

(хозяйства) I. Орудия обработки почвы.

I. Пахотные орудия

И здесь как во всех описанных нами уже сел, основными пахотными орудиями были плуг и рала. До недавнего времени здесь бытовал старинный деревянный плуг. Его основные части были: грядиль (гриндей), прямой отвал (полице) в виде длинной доски, лемих (лимиш) также деревянный с железной оковкой, стойки (бырсэ), пяткэ (кэлкий), ручки (коарнэ), чересло (куцит) и передок (котюгэ).

Применялись также плуг с передвижной отвальной доской с передком (древнейшие орудие) и более усовершенствованное орудие такого типа польский железный плуг не с передком, а с небольшим колесом.

В 20-е годы появляются заводские плуги, у них грядиль был прямой. Их покупали в Черновицах. Широкое распространение получил сакковский плуг с одним лемиком. Бытовал здесь и один тип рала — однозубое подошвенное рало, хорошо известное нам под другим материалам описанных сел и не отличавшихся от них по своему устройству. По сведениям старожилов драпак с 9 зубьями был только у попа и даскэла — так как они имели большие земельные участки. Посев проводился вручную, зерновые засевались перед пахотой. Кукурузу садили по борозде, за плугом.

Сеялки были очень мало. Информаторы рассказывают, что в начале XX в. были 2 сеялки (севалче) в двух зажиточных хозяйствах.

2. Орудия боронования и практики

Почву после пахоты бороновали бороной. Здесь как и в описанное выше село орудие известно под названием грапэ. Оно состояло из деревянной рамы - 7 поперечника (валурь) и 2 продольные брусья (хлече). В каждом поперечнике были по 7 зубья (куе), а в бороне всего - 49. Зубья были и деревянные и железные.

Прикатывали почву катком (бутук). Катки были с одним валом - до 2 м с сиденьем на раме (стативе), а в 20-е годы появились и катки с 3 валами, но значительно короче.

3. Ручные орудия обработки почвы

Главными ручными орудиями, которыми жители обрабатывали почву в прошлом были хырлец (штыковая лопата) и сапэ (сапа). До нынешнего времени здесь применялся деревянный с железной оковкой хырлец.

Земледельцы различали несколько типов сап: большая и тяжелая сапа для подготовки почвы к посеву, и более легкая сапа для ухода за пропашными культурами. Эти основные два типа сап отличались и по своей конструкции. Если у первого вида угол между рабочей железной частью и ручки был прямым, то у второго - этот угол был острым. Второй вид кроме того имел большое разнообразие, связанное с отдельными культурами, которых приходилось окучивать, прашовать и т.д. Среди них имеются сапы трехугольной формы обыкновенных размеров для междурядной обработки в процессе ухода за пропашными культурами (кукурузы, картофель и др.). На огороде применялись сапы значительного меньшего размера и небольшой деревянной рукояткой.

Старожилы села помнят те времена, когда сапы бил деревянными и оканчивали их (особенно режащую часть) металлической оковкой. Для рыхления почвы ручным способом применялись железные грабли. Они применялись и для посадки, вернее, для заделки семян мака и других огородных культур.

П. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ

Зерновые культуры убирали вручную. Для этого употребляли серп (сечере) и косу (коасэ). Форма серпа была обыкновенная (наподобие тех, которые уже встречали). Они бывали кустарного и заводского производства, но по форме и других деталях почти не отличались. Серпом убирали рожь и пшеницу.

Коса состояла из ручки (косие), пальца (мэнункъ), железного обруча (брэцарь де хер), клина (панэ), пятки (утолщенная часть косы). Коса употреблялась как со специальными приспособлениями (для косьбы ржи и пшеницы), так и без них (для косьбы ячменя и травы). Приспособления к косе состоялось из каблук (прутка без крюка).

Укос зерновых связывали в снопы и укладывались крестообразно в "жумэттате де клае" по 15 снопов и "в клае" по 30. Машины для уборки (косэрие) было мало. В 20-е годы имелись всего две такие машины. Во время уборки употребляли маленькие грабли (греблэ), цепой (вили с 2-мя рогами длинные), а также фуркэ с 3 рогами.

Здесь в отличие от многих сел, которых мы уже описали, имеются хозяйствственные постройки для хранения и сушки снопов. Эта постройка называется судоалэ. Она состояла из одного изолированного деревянного помещения, была только крыша, а потолка не было. Внутри сбоку устраивались печь, от остальной помещения печь отделялась

невысокой перегородской. На улице под открытым небом снопы складывались в "жирядэ" длинной формы.

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ПРОВЕЕВАНИЯ

Орудия и способы молотьбы были весьма единообразны. Место молотьбы называлось арие. Молотили в основном вручную при помощи цепа (ымблэчиу). Его основные части были: било (хадара) ручка (дыржел), связывающие приспособления отгажъ и курелуше. Был здесь один тип цепа (как в Молдавии).

Молотильки (молотаркэ) были очень редки. В 1935 г. было здесь единственная машина с моторным двигателем.

Очищали и провеевали зерно лопатой, метлой "де флезуит" и решетом (шюр). У богатых хозяевах были и велки (млинок, веелще), но без решета. Храли зерно на чердаке.

ІУ. ПЕРЕРАБОТКА ЗЕРНА

В домашних условиях зерно на муку перерабатывлось при помощи ручных мельниц (рышницэ), а также перерабатывали зерно на крупу при помощи ручных ступ (ступэ, тивэ). Здесь были распространены и ножные ступы. Они употреблялись и для выжимания масла и семян тыкв. Они представляли собой четырех гранный ствол дерева высотой около полметра с чашеобразным углублением посередине для засыпки зерна. Толкач в виде толстого куска дерева скругленной формы укреплялся на длинном толстом рычаге, укрепленного на неподвижной оси. Рычаг опускался и поднимался с помощью человека, стоящего сверху рычага.

В небольших размерах зерно перерабатывали на водяных и ветряных мельницах. Ветряки были стержневого типа. Больше всего были распространены водяные мельницы. Здесь были свыше 30 таких мель-

ниц. Вода из пруда на вращающее кресло сверху.

С. Бояны, Новоселецкого р-на, Черновицкой обл.,
бывшего Хотинского уезда. Население - молдаване.

I. ОРУДИЯ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ

I. Пахотные орудия.

Основными орудиями пахоты были ~~редк~~ рало и плуг. В недалеком прошлом употреблялись однозубые и многозубые рала. Однозубое рало было с полозом и прямым грядилем (гриндэй) и одной ручкой. Многозубые рала имели 3-5 и 7 зубки, укрепленных в деревянной раме треугольной формы. Впрягались в них по 2 пар лошадей.

Употреблялись и лопатки типа экстерьатора с 14 зубьями по форме гусиных лапок. Для межурядной обработки употреблялось орудие с 3 ножами, 2 ручками и небольшими колесами, известные здесь под названием ралэ.

Вплоть до коллективизации употреблялся старинный деревянный плуг. Он состоял из грядиля (гриндэй) прямого, лемех (хер де плуг), отвал (полице), чересло (куцит), пятка (кэлкий), ручки (коарне) и передка (котюкэ). Заводские плуги преобразились в Черновицах, очевидно так же, как в описанных селах Хотинского района. В настоящее время они экспонированы в школьном музее села. Посев проводился вручную. "Севалкэ" с 4 рядами были в начале XX в. очень редки. Кукурузу садили по борозде за плугом, потом употреблялась барабанная сеялка.

2. Орудия боронования и прикадки

Самым примитивным орудием боронования была волокуша - грапа

дө скинь, порумбей, укрепленная с куском дерева (хакурь де лемн). По нашей классификации оно относится ко второму типу. Основным же орудием боронования была борона, известная здесь под названием грапэ. Деревянная рама бороны состояла из 6-7-5 поперечника (гильце) и 2-х брусьев (спетезе). В каждом поперечнике имелись по 6-7 деревянных и железных зубьев (куе), в целом она имела от 36 до 49 зубья. Тяга прикреплялась к бороне сугла. Прикатывали почву катками. Они были длинными с одним валом и сиденьем сверху под рамой, и короткие с тремя валами.

3. Ручные орудия

Главными ручными орудиями обработки почвы были разнообразные типы сап и штыковая лопата (хырлец). Сапы были двух типов: большая и маленькая. (О них подробно написано в соответствующем разделе вышеописанного села). Для обработки же огородных культур, а также свеклу употреблялась небольшая сапа с маленькой ручкой (сапа лигэ). Для обработки твердых пород употреблялась тырнэкоапе. Хырлец был деревянным, а его рабочая часть окружалась железом. Употреблялись и небольшие грабли с железной и деревянной рамой.

II. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ

Уборка зерновых проводилась ручным способом. Для этого употреблялись серп (сечере) и коса (коасэ). Серп имел характерную изогнутую форму с зазубренной режущей частью. Серпом убирали почти все зерновые культуры.

Коса состояла из следующих основных частей: ручки (косие), пальца (мэнункь), железного обруча (брэцарь), клина (панэ) и утолщенной части косы (мэся). Специальные приспособления состояли из крюка (kyрлиг) и прутика (каблук).

Неотъемлемой частью косаря во время уборки составляли и орудия точки косы - это кутие и деревянная посуда для воды, ток, которая держалась при косаре, привязанная к ремню сзади. Для этих целях употреблялась и бабка с молотком.

Укос связывали и укладывали крестообразно в "жумэтате де клае" по 15 снопов в "клае" по 30 снопов. А когда рост большой, особенно у рэил, то снопы укладывались стоя в укладку, известная здесь под названием купэ, по 10-15 снопов. Во время уборки употреблялись небольшие грабли, цэпой, грале (фуркэ), де фер ку 2-4 коарне, фуркэ ку 3 коарне де лемн.

Всего в 30-е годы были машины (самовязки) для уборки хлеба.

Климатические условия этих районов, обилие осадков привели к необходимости создания закрытых помещений для сушки, хранения и даже для обмолота зерновых. Такое деревянное сооружение здесь называется судалэ, иногда имелась и печь для сушки снопов. В отличие от судалэ имелось и полуоткрытое помещение, только с навесом и на столбиках, где хранились солома, снопы на вилообразные палки (фурчъ). Это хозяйственное сооружение называлось оборок.

Сено укладывали также на столбах специального назначения, названное ПРИПЕЛЯК. Их по одному закапывали, вокруг него вставлялись небольшие палки. На таких примитивных сооружениях сено хорошо сохранялось и на гнило.

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ПРОВЕЕВАНИЯ

Место молотьбы называлось арие. Молотьба проводилась в основном вручную при помощи цепа (ымблэчиу). Здесь был распространен один тип цепа, бытовавшего в Молдавии. Его составные части: ручка (дыржэ), било (хадараг), и связывающих приспособления - оглажъ, тюз и куреле. Молотили цепом в течение года по мере необходимости.

Машинная молотьба была распространена в зажиточных хозяйствах, на паровых машин было очень мало. Очистка и провеевание обмолоченного зерна проводилось при помощи лопаты, метлы (сэ фэзэлуюскэ), дэрмой. Употреблялись веялки (моришка). Кукурузу убирали серпом, хлеб хранили в хамбараах, известные здесь под названием шандрама. А кукурузные качаны - в сысыяк. Картошку хранили в специальные картофельные ямы (гроапэ). Были распространены также "тихницы" и "бордэй".

IУ. Переработка зерна

Как и в другие села бытовали ручные мельницы (рышницэ). Имелись также ветряки стержневого типа и водяные мельницы. Последние были двух типов: один тип приводился в движении при помощи воды, падающая сверху и второй тип имело стержневое устройство и колесо приводилось в движении водой, идущая снизу и сбоку. Имелись также ручные и ножные ступы (тивэ).

С. Драница Новоселицкого района, Черновицкой области, бывшего Хотинского уезда.

Население молдаване.

I. Орудия обработки почвы

I. Пахотные орудия. Обработка почвы - пахота - проводилась плугом и ралом. До коллективизации во многих крестьянских хозяйствах употребляли старинный деревянный плуг. Он состоял из грядиль (гриндэй) прямой, ствала (полицэ), пятки (плаз), лемех (лимиш), чересла (куцит), подпорки (бырсэ), ручек (коарне), передка (котюгэ). Употребляли и плуги без передка (польские) с одним лемехом для одного коня.

В 20-е годы распространяются заводские плуги (марка поркулуй) сакковские с одним лемехом. Приобретали их в Черновицах, а также в

Липканах и Бричанах. Мягкие почвы обрабатывались разнообразными ралами. По рассказам старожилов здесь бытовали однозубое рало с подошвой и прямым грядилем, а также трехзубое рало. У ~~х~~ зажиточных хозяйств все больше применялись драпаки треугольной формы с 7-9 зубьями.

Для междурядной обработки употребляли распашник – орудие с небольшими колесом, одним симетричным лемехом и двумя ручками. Можно полагать, что это орудие развивалось на базе однозубых рал с копастью.

Посев проводили вручную, у зажиточных крестьян и особенно у богатых были сеялки (севалкэ). Кукурузу садили по борозде, за плугом, сапой.

2. Орудия боронования и прикатки

Как и в других селах Черновицкой области орудия боронования и прикатки были очень единообразные. Для этих целей в прошлом употребляли и волокушку (грапэ де ~~иисик~~ снопъ де порумбей). По нашей классификации оно первого типа. Однако основное орудие было борона, известное здесь как и в других селах области под названием грапэ. Деревянная рама бороны состояла из 5-7 поперечника (гильце) и 2-х брусьев (тинжь). В поперечниках имелись по 5-6 зубья, так что общее количество зубов колебалось от 25 до 42. Катки (каток) были двух типов: большой с одним валом и маленький с тремя валами.

3. Ручные орудия обработки почвы

Основными орудиями этого типа были разнообразные сапы и хырлец. Среди сап выделяются два общие типа, известные нам уже по другим материалам. Употреблялось также небольшая сапа (тяпэкэ) по

уходу за свеклой. Употреблялись также небольшие грабли деревянные и железные для посадки кукурузы. Вилы (граle) с 2 зубьями употреблялись на уборку свеклы, а с 6 зубьями на погрузку свеклы.

П. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ

Главными и основными орудиями уборки зерновых были серп (сечере) и коса (коасэ). Бытовавший здесь серп не отличался от серпов с Бояны, описанный выше. Коса состоялась из тех же частей, что и коса в с. Бояны. Отметим лишь, что палец и ручки здесь называли мынер (мэнункъ). Специальное приспособление состояло из прутика (клэбук). Траву, камыш срезали ножом типа тырпан. Ими срезали и кукурузные стебли.

Укос зерновых связывали в снопы и укладывали крестообразно в "жумэтате де клае" по 15 снопов и в "клае" по 30 снопов. Во время уборки сгребляли граблями небольшого размера, а также употребляли вилы (граle) с 3-4 зубьями (деревянными и железными). Бытовали также и цепой. Хранили и сушили снопы в хозяйственных постройках типа стадоале, описанные нами подробно выше.

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ПРОВЕЕВАНИЯ

Место ~~настакхи~~ молотьбы называли арие. Молотили вручную цепом (ымблэчиу) с его характерной формой связки. Его основные части назывались: бияк (хадараг), ручка (дыржэ), связывающие приспособления огажь и тэдикэ.

Молотили в течение осени и зимы. Был распространен способ молотьбы при помощи прогона скота, привязанного за столб по середине арии. По мере молотьбы солому убирали (процесс назывался пэитул) небольшими граблями. Молотильки появились в конце 30-х годов XX в. Очистка и просеивание зерна проводилась лопатой, метлой

(сэ фелезуяскэ) и решетом (Дэрмой). Встречались и веялки (млинок). Зерно хранили в хозяйственных постройках. Картофель - в ямах. Имелись и погреб (бордэй) и тихницэ де пятрэ.

ІУ. Переработка зерна

В домашних условиях зерно перерабатывали на муку жерновами (рышницэ), на крупу употребляли и ступу (тивэ) ручную. В больших размерах обмолачивали на ветряках стержневого типа, водяных мельницах (вода подходила снизу) и было слабая паровая мельница.

С. Червонный Яр Килийского района, Одесской обл.,
бывшего Измайловского уезда

Село молдавское, расположено на берегу озера Китай

I. ОРУДИЯ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ

Основными пахотными орудиями были плуги и рало. Бытовавшее здесь однозубое рало с полозом состояло из грядиля (гриндей), ручки (корн) и рабочей части (хер). Грядиль имел изогнутую форму и соединялся с рабочими частями в области полоза, недалеко от ручки, которое с полозом составляло одно целое.

Земледельцы с Червонного Яра вплоть до 40-х годов употребляли и драпак, известный здесь под названием третяк. По рассказам информаторов он был на колесах и без колес, имел трехугольную форму, с деревянной или железной раме и 9 или 12 зубья. Впрягали в нем 2 пары лошадей. Употреблялось главным образом для запашки и заделки семян.

Для обработки пропашных в междурядье употреблялось плужанка ку ун хер (лемех) ши 2 кукре (отвал) де лемн. Имелись и плужанки с 3 ножами без отвала. Как впервые так и вторые имели небольшое колесо и деревянные ручки.

Старые односельчане не застали старинного деревянного плуга. В начале XX в. здесь уже употреблялся железный плуг с деревяным и железным грядилем.

Основными частями этого плуга были: грядиль (гриндей) изогнутой формы, отвал (кукурэ), лемех (хер), чесло для целены (куцит), полоз (кэлкий), подпорка (тичор) для регулирования глубину вспашки, деревянных ручек (коарне) и передок (котига).

Фабрично-заводские плуги покупались в крупных городах (Килию Измаиле и Болграде). Посев проводился вручную из мешка (сак). Таким способом засевались и зерновые культуры и кукуруза. Некоторые земледельцы садили кукурузу в ряд, за плугом по борозде. В начале ХХ в. появилась барабанная сеялка. Она устанавливалась на колесо плужного передка, идущая по борозде. В ней засыпали зерно и через небольшие отверстия расположенные на одинаковом расстоянии друг от друга, зерно падало на борозде.

2. Орудия бороноowania и прикатки

Употреблявшиеся здесь орудия бороноования и прикатки такие же, какие применялись в с. Молдавка. Грапа (грапэ) второго типа. Борона (бороанэ) имела четырехугольную форму, состояло из 4 поперечника и 2 соединяющихся тинжъ. На каждом поперечнике по 8 зубья (колцъ) - всего 32.

Для прикатки употребляли доску (скындурэ) и каток (бутук). Они были двух типов: с одним катком и с 3 катками (на одной раме один каток впереди посередине) два сзади по бокам).

III. Орудия и способы уборки

Древнейшее орудие уборки зерновых - серп (сечёре) с его характерной формой, известное во всех районах Молдавии, бытовало и здесь в XIX в. В начале XX в. оно почти не применялось в этих

целях. Оно уступило место более эффективному орудию уборки - ко-са (коасэ). Поэтому многие старожильцы села даже не застали те времена, когда убирали сарпом.

Коса была большого размера с широкой и длинной рабочей частью, деревянная ручка называлась косие, которая имела подручку (мэнункъ). Деревянная ручка и коса соединялись при помощи железного обруча (брэцарь), деревянного клина (панэ). и толстой частью косы (мэся).

Косьба проводилась как со специальными приспособлениями, так и без них. Из специальных приспособлениях был известен крюк (кырлиг). Как и в других уже описанных селах были известны 2 способа косьбы: к стенке и в борозде. Укос в одних случаях связывали в снопы, в других складывали в кучках. Связывали в снопы очень редко и главным образом пшеницу и рожь. Укос остальных культур не связывали.

Снопы укладывали крестообразно в "жумэтате де клае" по 21 сноп, а двойное число этой укладки составляло "клае". Несвязанный укос вилами укладывали в "поркань" и затем в более крупные укладки "кэтицэ". Во время уборки применялись и грабли. Были здесь и большие до 2 м, и маленькие по 1 м грабли (греблэ). В начале XX в. широко применялись в зажиточные хозяйства конные грабли. Вилы были также разнообразные: "Фурка де лемн ку 3 коарне и "Фуркэ де лемн ку 5 коарне".

В поместьях хозяйствах уже в конце XIX в., и особенно в начале XX в. применялась машинная уборка. Среди этих машин в начале появились лобогрейка (косилкэ), затем самоскидка и самовязка. Самое большое распространение получила лобогрейка. Укос за маши-

нами также связывали, но очень редко, главным образом укладывали не связанным. Кукурузу убирали вернее срезывали тырпаном, сапой, косой.

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ПРЕЕВАНИЯ

Орудия и способы молотьбы были самым многообразным. Место молотьбы называлось фэцаре. Оно предварительно утрамбовалась гладким каменным катком, очень похожим на молотильный каток. Вплоть до коллективизации молотили путем прогонки скота, и в основном лошадьми. Лошадей связывали друг за друга и привязывали за столб, гнали сзади по настилу. Во время молотьбы настил неоднократно переворачивали видообразным орудием носившие название яба маре. Яба маре употреблялась при провеевание зерна.

После того, как лошадей гнали по толстому слою настила в одном и в другом направлении и в этот процесс включали и молотильный каток (тятрэ). Они были граненные, у одних концы были одинаковых размеров, у других (особенно сделанные из цемента) – внутренний конец был меньшего размера, что позволило катку легче крутиться по кругу. Иногда молотили и гладким катком, но в таких случаях работа меньше спорила.

Здесь каки в другом селе юга Прuto-Днестровского междуречья широко применялась молотильная доска, известная среди местного населения как дикание. Она не отличалась по своему устройству от описанных выше. В зажиточных хозяйствах применялись паровые и конные молотильки.

Очистка и провеевание зерна проводилась ручным способом, также на току под открытым небом, при небольшом ветре. Вначале очищали зерно от других примесей (соломы и мякины). Это делалось

при помощью деревянной лопаты и яба микэ и делалось это путем подбрасывания зерна против ветра на чистое место. Зерно падало на землю, а шелуха и прочий мусор уносились ветром, а те из них, которые падали сверху кучи зерна убирались при помощи своеобразной метлы (мэтурэ) или лясэ из домотканного полотна.

Дальнейшая сортировка зерна проводилась при помощи решет (дэрмой). Они имели специальные лямки (урекъ) для подвешивания на три палки, а также деревянные пластинки в виде ручек для непрерывного покачивания и тряске дэрмоя.

В хозяйстве зажиточных помещиков и крестьян имелись и более современные орудия для провеевания – самодельный млинок, а затем и заводские – веялки и сортировки. В бедных крестьянских хозяйствах они стали применяться только перед коллективизацией, в то не всеми крестьянами. Зерновые хранили в специальных ямах грушево-образной формы (гроапэ де пыне). Эти ямы сохранились до наших дней.

ІУ. ПЕРЕРАБОТКА ЗЕРНА

Для размола муки в домашних условиях применялись ручные мельницы (рышницэ). Они были здесь двух видов. Рышницэ для переработки зерна на муку, которое приводились в движении длинной палкой. По своему устройству они не отличались от описанных выше жернова. Для переработки зерна в крупу употреблялись как зернова ~~жки~~ описанная, так и специальные металлические мельницы в виде трубы с зубчатым валиком. Этот род мельницы называемое еще крупянкой, устанавливалось на скамейку и приводилось в движении ручкой. В домашних условиях получили крупу при помощи ступы (пиуэ). Здесь был тип, о котором мы выше уже говорили.

Зажиточные крестьяне, помещики переменивали свое зерно на мельницах. Здесь были ветряные, конные и паровые мельницы. Из всех видов мельниц преобладали ветряные. Они строились на открытом возвышенном месте. Здесь был распространен один тип ветряных мельниц, у которых вместе с врыльями ~~жока~~ поворачивался весь корпус (при помощи процапа и барана). Они называются стержневые ветряки.

Из изложенного и описанного полевого материала исследованных сел Одесской обл. и Черновицкой можно сделать следующие предварительные выводы.

Из орудий пахоты во всех селах бытовали те или иные типы и варианты плугов и рал. Не распространенные и бытование этих орудий сыграли такие факторы как социально-экономические, естественно-географические и почво-климатические. Для ясности приведем такой пример: в с. Червонный Яр Килийского района Одесской обл. бытовало рало с полозом, грядиль которого имел изогнутую форму и соединялся с рабочими частями в области полоза. На наш взгляд применялось на степных твердых черноземных с большим деревянным слоем. В селах же Липецкое и Нестоита Котовского р-на Одесской области, где почвы отличались от южных своего сравнительно легокостью и имея лесного происхождения, бытовали однозубые рало подошвы и с подошвой. Грядиль у последнего варианта, в отличие от бытовавшего на юге, был прямой и соединялся в ручке орудия. Особое внимание имело на распространение разнообразных плугов и рельеф местности. Так, в с. Липецкое Котовского района Одесской области и селах Черновицкой обл., где во многих хозяйствах поля пахотные находились на склонах долин и небольших воз-

вышенностей, употреблялись плуги с передвижной ствольной доской (плуг де коастэ).

Орудие обработки почвы исследованных сел были весьма разнообразны. Они отличались по устройству своих основных частей имелись и большие разнообразия в терминологических названиях составных частей.

Орудия боронования и приkadки в этих селах совпадает по своему устройству. В селах Черновицкой области от сел Одесской области бытоваля под названием грапэ.

Во всех селах для уборки зерновых употребляли серп и косу. Однако степень их применения было разное. Если в южных селах, в данном случае в Червонный Яр серпа почти не употребляли в начале ХХ в., то в остальных селах бытовал во многих крестьянских хозяйствах. Отличались эти села и по степени применения косы. Если в южных селах Одесской обл., применялась в основном коса, то в Черновицких селах коса употреблялась почти в одинаковой степени и серпом.

Орудия и способы молотьбы так же были весьма разнообразны. Почти во всех селах проводилась молотьба лошадьми, цепом (кроме Червонный Яр). Катками и молотильной доской молотили лишь в селах Одесской обл. В этой области получила более широкое распространение и машинная уборка молотьбы.

Переработка зерна на муку и крупу проводилась как вручную (ручная мельница - рышицэ, ступы) так и механически - водяные и ветряные мельницы. Водяных мельниц особенно много было в Черновицкой области, в Одесской преобладали ветряки.

В 1969 г. этнографический отряд сектора этнографии АН МССР по изучению сельскохозяйственных орудий в составе Данченко Н.П. - нач. отряда, Скрипниченко Н.А. - коллектор, Бусуйок Д.И. - работал в село Бр. Водяной Раховского района Закарпатской и Межре-чье Староженецкого района Черновицкой области. Полевой материал собирался по разделу "Румынское население Украины" для Историко-этнографического атласа Украины, Белоруссии и Молдавии.

ЗЕМЛЕДЕЛЬЧЕСКИЕ ОРУДИЯ

С. Ср. Водяной (Апша де Мижлок). Румынское население, Тячев-ского района, Закарпатской области.

I ОРУДИЯ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ

I. Пахотные орудия. Основным пахотным орудием был плуг. По устройству основных рабочих частей земледельцы отличали два варианта стариинного деревянного тяжелого двухколесного плуга: плуг для пахоты на равнине и плуг для черной пахоты (плуг пе коастэ). Основные составные части были общими для оба варианта: деревянными грядиль (гриндей) прямой, железное чересло (серу лунг), широкая деревянная пятка (плазу), ручки (куrnаже) и передок (телегуцэ). Назличные формы у этих плугов имели только лемех (серу лат) и отвал (кукура). Для первого варианта лемех имел асимметричную трехухих трех угольную форму, для второго - симметричную трехугольную форму. В обоих случаях лемеха имели втулочнообразный изгиб, при помощи которого скреплялись на более острый конец деревянной подошвы. Небольшое отличие имели отвалы этих вариантов плугов. Для первого варианта отвал представлял собой длинную и сравнительную узкую доску, которая укреплялась неподвижно под втулкой лемеха у стойки (бырсэ). Для второго варианта эта доска

была сравнительно короткая. Укреплялась она при помощи железного крючка (кырлиг де цинут кукура) к стойки подвижно, а иш переставлялась с одной стороны на другую при помощи небольшой ручки. Благодаря такому устройству лемеха и отвала второго варианта плуга во время пахоты на склонах пласт отваливался только в сторону скота.

Эти плуги изготавливались на месте кустарным способом. Сохранились они в некоторых индивидуальных хозяйствах крестьянских почти до колхозизации.

Основная тягловая сила для пахоты был вол. Для пахоты средней плотности почвы запрягали две-три пары волов. В качестве упряжи во время пахоты употреблялось ярмо (жуг), процап и тынжауэ.

Появление во второй половине XIX в. пахотных орудий, происходило на базе развития и усовершенствования прежних вариантов плугов. Эти плуги были вначале кустарного, а затем и заводского производства.

Как у первого, так и у второго варианта плугов в процессе их развития усовершенствовались главным образом следующие основные части: лемех, отвал и подошва.

Широкая деревянная подошва первого варианта плуга была заменена постепенно железной и состояла из двух частей. На более широкую иш переднюю часть укрепления тремя винтами лемех, задняя половина была раздвоенная и придавала плугу устойчивость при пахоте. Улучшилась форма и отделка лемеха. Железная часть - лезвие лемеха покрывалась не толстым слоем стали, в результате чего почва не прилепала к лемеху и плуг скользил во время пахоты.

Определенные изменения притерпел и отвал. Плоская перевязан-

ная доска была заменена в начале плоским железным листом, затем ему придавали винтовую форму, чтобы опрокинутая земля представляла собой борозду с одинаковой толщиной, плотно и правильно отваливал пласт к пласту земли.

Отличался плуг этого варианта от своего предшественника и способом скрепления ручек. Если у старинного деревянного плуга ручки укреплялись в поломках, то у более усовершенствованного, деревянные ручки укреплялись в задний конец деревянного грядилья.

Небольшие изменения имелись у стойки, соединяющей грядиль с подошвой и способа регулирования глубины вспашки. У примитивного деревянного плуга стойки представляли собой сравнительно неширокую доску, нижний конец которой укреплялся неподвижно в подошву, а верхний с тремя отверстиями укреплялся подвижно в грядиль. Благодаря отверстиям стойки грядиль опускался или поднимался и тем самым плуг пахал глубже или мельче. У более усовершененного плуга этого же варианта стойки как таковой отсутствует. Глубина пахоты регулировалась при помощи железного винта с чайкой, носившее название кукош.

В конце XIII-начале XX вв. получают широкое распространение железные плуги заводского производства. Они привозились из Чехословакии, Венгрии и Польши.

Определенные этапы эволюции имел и плуг второго варианта. Кустарное и заводское производство этого плуга как этапы эволюции в его усовершенствовании значительно отличается от аналогических этапов плуга первого варианта. Плуг кустарного производства по форме почти не отличался от примитивного деревянного плуга. Тоже основные составные части только делались из металла, кроме

грядиля, ручек и передка, которых по-прежнему изготавливали плотники из дерева. Железные чистки изготавливались здешними кузнецами или из соседних сел. Процесс пахоты протекал также как и при деревянном плуге.

Большие отличительные особенности имел плуг заводского производства. В отличие от кустарного плуга основные части этого плуга были железными или стальными. Этот плуг имел два отвала и два лемеха, которые составляло единное целое с лемехами. Эти двойные рабочие части были скреплены на железной раме. В таком виде эти части и продавались в магазинах села или ближайших городов (сигет). Земледельцы, приобретая эти части, легко могли укрепить к деревянному грядилю и плуг готов. Во время пахоты один лемех с отвалом находился в рабочем положении, другой - над грядилем. Пахота проводилась только в сторону ската. Поэтому в обратном направлении плуг чуть приподнимали за ручек, которые также были укреплены к грядилю сзади сверху, лемех и отвал сверху опускали вниз, а нижнего приподнимали и так каждый раз.

2. ОРУДИЯ БОРОНОВАНИЯ

При обработке почвы старинными пахотными орудиями, вспаханный слой земли разрыхлялся и уплотнялся различными боронами (грапэ) с деревянными и металлическими зубьями и катками (каталкэ).

Самым распространенным орудием разрыхления почвы после плужной обработки являлась граха (борона). Земледельцы отличали два типа борон, которые отличались своим размером и незначительной торской конструкцией формой. Самым древним и самым примитивным типом борона являлся по нашей классификации первый тип. Этот тип борон имел четырехугольную раму из деревянных брусьев. Два продольные

брусья назывались лопэцеле, а три поперечные - фэлчэле. Деревянные зубья (кольца) укреплялись в "фэлчеле" по 7 штук в каждой. Зубья размещались на поперечниках загзагами с таким расчетом, чтобы они при движении не следовали друг за другом. Рабочая тяга прикреплялась к бороне за переднего поперечника с середины.

Во время полевой работы нам не удалось наблюдать этого типа бороны. Данное описание его записано только со слов информаторов Дань Ионаш и Шиман Иван (73 года).

Второго типа борона нам удалось еще наблюдать во время экспедиции. Этот тип также имел четырехугольную деревянную раму. Но в отличие от первого типа здесь продольниками являлись "фэлчеле". Их было 6-7 штук. Продольники укреплялись двумя-тремя основными поперечниками (лопэцеле) и дополнительным (фронтарь). Деревянные зубья (кольца) укреплялись на продольниках, из каждого по 7 штук. Два боковые "фэлчеле" были длиннее остальных и они соединялись при помощи "фронтарь". Поперечники и продольники укреплялись между собой подвижно, благодаря этому борона изменяла свою форму с тем, чтобы зубья не следовали друг за другом, а разрыхляли почву рядом. Рабочая тяга прикреплялась за рабочее кольцо, которое надето на фронтарь. Свободное передвижение кольца на "фронтарь" облегчало на разворотах во время работы.

Для уплотнения вспаханного слоя земли употреблялись катки (каталкэ). Но они появляются по сведениям информатору только в начале XX в. в крупных хозяйствах. Каталки представляла собой вал длиной до 3 м, укрепленный на прямоугольную раму.

3. РУЧНЫЕ ОРУДИЯ

Собранные полевые материалы позволяют выделить несколько типов орудий, относящихся к ручной обработке почвы. Основными орудиями были разнообразные мотыги и штыковые лопаты.

Обыкновенная железная штыковая лопата известна здесь под названием раскаль. Его предшественник был заступ с железной оковкой. О нем информаторы помнят по рассказам старожильцев. Как раскаль так и заступ применялись для обработки почвы на приусадебном участке.

Многообразие форм может соответствовать им разнообразным функциям. Для обработки междуурядие кукурузы употребляли мотыгу под названием хирлец. Это орудие соответствует молдавским сапам среднего размера.

Для первоначальной обработки мягкой почвы на склонах, на небольших участках использовались сапа (сапэ де сэпат). Железная часть этой сапы была сравнительно большого размера и имела полуциркульную форму.

Для обработки огородных культур употребляли небольшого размера сапку, известное под названием сэпукэ. Железная часть этого орудия в два или три раза меньше чем обыкновенная сапа, и ~~имеет~~ с небольшой рукояткой.

Разрыхляли почву, разбивали комья земли, выровняли обработанный слой ручными орудиями небольшими граблями с деревянными и железными зубьями.

П. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ И ТРАВЫ

Основными орудиями уборки зерновых культур и травы были серп (сечеरе) и коса (коасэ).

Самым древним и еще очень широко распространенным в конце XIX - начале XX вв. орудием уборки был серп. Здесь бытовали два типа серпа: серп с гладким лезвием и серп с зубчатым лезвием. Долгое время эти серпа были кустарного производства. В начале XX в. широкое распространение получили и заводские серпа, хотя еще бытовали и кустарные, особенно гладкие серпа. По форме гладкие и зубчатые серпа почти не отличались. Единственное, что бросается в глаза - это сравнительно широкое лезвие гладкого серпа. Лезвие гладкого серпа в отличие от зубчатого обтачивалось и отбивалось также как это делалось с косой. Многие земледельцы предпочитали использовать гладкие серпы нежели зубчатые. В начале XX в. серпами убирали зерновые культуры.

Коса употреблялась главным образом для косьбы травы. Она состояла из самой косы, ручки и специального приспособления во время уборки зерновых. Коса имела небольшое и узкое лезвие (пынзэ), острия часть называлась аскуциш (острие), а противоположная утолщенная часть - вержауэ, кончик ножа - вырф, а выгнутая утолщенная часть - урекя коасей. Коса с косовищем (косие) соединялась посредством утолщенной части косы (урекя коасей) на конце которой имеется небольшого размера выступ (мәсәларь), вставляющийся в специальный паз деревянной ручки. На этой утолщенной части косы и ручки надевается железное кольцо (верига). Для их прочного скрепления между пятой косой и ручкой, вбивается деревянный клин (гәвозд). На деревянной ручки имеются два маленькие круглые рукоятки, называемые тичор (пичор). Одна из них установлена примерно на середине ручки, на которой косарь упирается правой рукой, а другая - на конце ручки, при помощи которой косарь левой рукой дает косе горизонтальное положение.

Иногда косой убирали такие зерновые культуры как овес и ячмень. В таких случаях кося прикреплялись специальные приспособления, состоящие из небольшого прутика и носившее название черк. В таких случаях земледельцы говорили, "коасэ ку черк".

Острое косы отбивалось при помощи "бабкэ" и "чокан" (молоток). Здесь были распространены два типа бабок острое и тупое. Эти наковальни вбивались в деревянный кол, которого в момент отбивки всаживали в землю. Молоток также был с двумя разными половинками: с острым и тупым концами. В зависимости от употребляемой бабки использовали ту или иную половину молотка или для отбивки. Если, например, употреблялась острия наковальня, то отбивали тупым концом молотка и в таких случаях наковальне лежало острие косы. А если употреблялась тупая наковальня, то отбивали острым концом молотка, причем на наковальне лежало уже не острие, а ее противоположная сторона (досул коасей).

Во время косьбы лезвие затачивается при помощи каменных точильных брусков (кутие), которых косари держали в специальных или жестянных футлярах (ток) с водой, подошвенные у пояса сзади.

Укос зерновых культур связывался в снопы, которые укладывались в специальные крестообразные укладки, носившие название **хкесийх "клае"**. Посередине укладки имелся столб и от высоты столба - зависило сколько снопов укладут в "клае". Обычно в такую кладку укладывали от 40 до 70 снопов. Чтобы вода не попала в середину укладки сверху под столбом укладывали сноп колосьями вниз.

В такие же укладки складывали и траву и люцерну, после небольшой сушки. Однако если у зерновых столб был гладкий, то у сено он имел небольшие ответвления. Отличались между собой и укладки травы и люцерны. Травяные укладки были выше и толще.

В дождливые времена траву и люцерну под сушивали на двухметровые из досок скаты, называвшиеся жерядэ. Перед молотьбой на приусадебных участках снопы укладывались в скирду (скыртэ) или в стог. В небольших и бедных хозяйствах, где зерновых было не много, снопы содержались в специальных постройках - шурэ, где и молотили их. Сено около дома сохранялось также в специальное деревянное устройство на 4 столбах с навесом, носившее название оборок.

Во время уборки зерновых и трав использовались целый ряд других вспомогательных орудий. Среди этих орудий являются небольшие деревянные грабли (греблэ), деревянные и железные вилы (фуркэ) с 2, 3 и 4 рогами. Большая часть этих орудий были самодельные.

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ВЕЯНИЯ. ХРАНЕНИЯ И ПЕРЕРАБОТКА ЗЕРНА

Способы и орудия молотьбы были довольно разнообразными. В крестьянских хозяйствах долгое время сохранилось молотьба цепом. (ымблэчиу). Молотьба цепом проходила медленно почти всю зиму в помещение - шурэ, представляющий собой закрытый ток - шурэ - специальное крытое помещение для хранения снопов от дождя и место для молотьбы. Они бывали всяких размеров.

Это зависило от материального благосостояния хозяина. Средние размеры однако были длина 10 м, ширина - 5 м. Стены этого помещения строились срубной или столбовой техникой. Как рассказывают местные информаторы столбовая техника более старинная. Ее особенность состояло в том, что в пах вертикальных столбов, расположенных на определенном расстоянии друг от друга, вставлялись концы бревен. В последние времена этот способ претерпевал небольшие изменения. Сохраняя столбовое начало в постройке, бревны были заменены досками, которые набивались вдоль и поперек стен.

Срубная техника состояла в особую связь между собой бревен, пересекающихся и уложенных одно в другое. Местные крестьяне два типа такой связки: "ынкиитоаре" и "немцаскэ". Более древней по мнению местных жителей является "ынкиитоаре". Это способ заключается в том, что в угловых соединениях бревен на каждом из них делалась выемка, в которую вкладывалось бревно верхлежащей поперечной стены. Концы бревен у такой связки выступали наружу, примерно до 20 см. Другой способ с начала XX в. стал более распространенным. При таком способе бревна скреплялись между собой непосредственно концами. На концах снизу и сверху делались выемки с острыми углами. Благодаря этим выемкам бревна, накладываемые одно на другое, скреплялись между собой.

Эти постройки потолка не имели, а крыша состояла из стропил и имела главным образом двухскатную форму. Вход был сквозной и состоял из двойных широких дверей, что позволяло въезд с груженной подводой.

"Молотьба цепом в јшурэ" была наиболее распространенным способом молотьбы. Цеп состоял из двух круглых палок равных величин. Более длинная палка служила рукояткой (коадэ), более короткая - билом (хадараг). Соединялись они между собой ремнями.

Молотили также прогоном лошадей. Эта молотьба проходила под открытым небом, так называемый открытый ток. Для этого устраивали специальный ток из досок (арие), на котором растягивали снопы. Молотили обычно тремя лошадьми, которых гоняли один за другим в ряд. Перовую лошадь вели за повод, а вторую и третью - привязывали за хвост впереди идущей лошади.

Машинная молотьба получила распространение в конце XIX-начале XX вв. в крупных хозяйствах. Из них большое распространение

получили ручные молотильки на два и четыре человека. Эти машины в бедных крестьянских хозяйствах сохранились вплоть до коллективизации.

Провеевание и сортировка зерна заключала в себе процесс отделения зерна от соломы и мякины. Это достигалось разными орудиями и разнообразными способами.

В начале отделялась солома, которая сгребалась и отделялась от остальной массы обычными деревянными граблями и вилами (трехроговыми вилами). Оставшее зерно, смещенное с шелухой и мусором, сгребалось в кучу, а затем же проводилась очистка зерна. При небольшом ветре веяние проводилось специальной деревянной лопаткой (седушке) путем подбрасывания массы против ветра. С чистого зерна крупные мякины снимались своеобразной метлой (фелезеу). Дальнейшая сортировка зерна проводилась при помощи решет (чур). Дно решет состояло из свиной кожи с отверстиями или проволочной сетки. Решето подвешивалось и непрерывно покачивалось руками. В это время зерно очищалась.

Более совершенные орудия провеивания - веялки (внутришкэ), появилась в хозяйствах зажиточных крестьян в конце XIX века. Хозяйственные постройки для хранения зерна и овощей были весьма разнообразные. Для хранения зерна использовались жилые постройки, а также специальные помещения - кэмара, а для кукурузы - большие плетенные из лозы корзины (кошерче).

Из жилых помещений использовались для хранения зерна в основном временно не занятые отделения, а также чердак. Зерно здесь содержалось в мешках, в небольших плетенных корзинах (кошерче), в деревянных сундуках (ладэ). Это в основном в бедных крестьянских хозяйствах. В более ~~ж~~ зажиточных хозяйствах строились

специальные помещения - кладовые, которые назывались кэмары. Это деревянное срубное строение с двухскатной кровлей. Внутри имелись множество отделений.

Кукурузные качаны хранились в длиноватые плетенные из лозы корзины. Их строили на столбах высотой до 50 см, имели двухскатную крышу.

Картошку хранили в специальные ямы (гроапэ де картофъ), бара-буле. Они имели небольшого размера, в среднем 1 мх 1 мх 1 м. Внутри стены наставали досками или камнем. Над ямой, главным образом над входом в яму, строили небольшое сооружение защитного характера.

Для других овощей некоторые хозяева строили каменные погреба (тихницэ). Смотря от рельефа местности они были наземными в качестве самостоятельных сооружений, или под жилыми и другими хозяйственными постройками и только на склонах их делали в землю с двухскатной крышей.

Переработка зерна на муку или крупу проводилось в домашних условиях при помощи ручных мельниц (рышницэ), ручных и ножных ступ (тиуэ), а также на водяных и ветряных мельницах.

Большая часть крестьян вплоть до начала XX в. получали крупу в домашних условиях при помощи деревянных приспособлений - ручной и ножной ступой с толкачом (тилуг). Ручная ступа выдалбывалась из крупных и крепких пород стволов деревьев и имели разнообразную форму.

Быстрее и легче получали крупу на ножных ступах. От ручной она отличалась размером и конструкцией, хотя сам процесс в основе был аналогичным. Специальное углубление, куда засыпали зерно, выдавалось в толстом стволе твердой породы, придавая снаружи четырех-

угольную форму. Внутри углубления было круглое. Толкач имел круглую форму и по размеру соответствовал форме и размеру углубления. Он укреплялся на конце длинного бруска, который в свою очередь устанавливался на небольшую подставку с двумя опорами (стойками). Этот толкач, вместе с бруском, приводился в движении при помощи человека, который стоя ногами на рычаге, менял то в одну то в другую сторону точку опора.

В домашних условиях муку получали на ручных мельницах (рышницэ). На них можно было получить и крупу. Эти жернова имелись почти во всех крестьянских хозяйствах. Рабочая часть этих мельниц состояла из двух камней (нижний – неподвижный и верхний – подвижный). Верхний камень приводился в движении при помощи длинной или короткой деревянной рукояткой. Зерно засыпалось через отверстие верхнего камня. Если рабочие части мельницы у всех крестьян были одинаковы, то основания имели разнообразные формы. Чаще всего встречались круглые и четырехугольные на четырех ножках. В большинстве случаях эти жернова устраивались в хозяйственных постройках, неподвижно укреплявшихся к их стенкам.

Размол зерна в большом количестве производился на водяных и ветряных мельницах. Здесь преобладали водяные. В 20-е годы XX столетия их было 7 штук. По рассказам информаторов где-то в начале ХХ в. здесь был единственный ветряк. Преобладание водяных мельниц объясняется сравнительно большой и густой речной сети, а также достаточной воды в течение значительной части года.

Водяные мельницы здесь содружались на больших и небольших речках. От силы воды зависил размер мельницы. В данном селе бытовали в основном небольшие мельницы. Эти мельницы были неподвижные. Вода к ним подводилась искусственными плотинами, откуда падением

воды приводила в действие движение мельничное колесо (роата уде), которое было насажено на горизонтальный вал, от которого шла зубчатая передача к рабочими частями. Последние были устроены по типу жерновов, камни которые были значительно крупнее.

Ветряк был здесь стержневого типа. Его основная характеристика состояла в том, что эта мельница вместе со всеми ее рабочими частями, в том числе и крыльями, поворачивались к ветру.

С. Межречье (Чудей) Староженецкий р-н,

Черновицкой обл. (румынское население)

I. ОРУДИЯ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ

Земледельческое занятие румын села Чудей была тесно связана с окружающим лесом. Пахотные поля расширялись за счет сокращения путем вырубки и раскарчовки больших участков лесного массива. Раскарчованный участок земли называют здесь сруб или курчовко. Этот способ увеличения пахотных площадей сохранялся, по сведению информаторов, до начала XX в. В конце XIX в. и вплоть до 40-х гг. XX в. господствующей системой земледелия в крестьянских хозяйствах была древняя паровая система с трехлетним циклом. Участок пашни делили на три части.

Одно из них засевалось озимыми, другое - яровыми, а третье - оставлялось на отдых в целях восстановления плодородия почвы. Этот процесс в разных хозяйствах проходил по-разному. В одних хозяйствах главным образом зажиточных, владевшие большими участками земли, третье поле оставалось под черноеполе (черный пар). В течение лета это поле неоднократно обрабатывалось и осенью засевали озимыми культурами, а бывшее под озимыми - яровыми культурами, а бывшее под яровыми переходило в пар.

В других хозяйствах третье поле засевалось пропашными культурами (пэпушой) или однолетними травами. В таких случаях оставленный участок на "отдых" получал название зеленый пар. Для здешних почв обработка земли было тесно связано и с удобрением полей навозом. Удобрялось каждый ~~ж~~ год оставленное на "отдых" поле. Но поскольку удобрение не хватало, то поле это удобрялось наполовину, а во многих бедных хозяйствах - это поле естественным путем восстанавливало свое плодородие с применением, так называемой переложной системы земледелия. Здесь, в таких случаях, говорят "ам тырлит пэмынтул". "Се тырлеште ла ал дойля ан" - говорят нам информаторы.

Из-за нехватки земли многие крестьяне практиковали не трехполье, а двухполье. Под пар земля не оставалась, а засевалась ежегодно, только менялись посевные культуры.

I. ПАХОТНЫЕ ОРУДИЯ

Основным пахотным орудием был плуг. Как и в Ср. Водяное здесь были известны два варианта плугов: тяжелый деревянный плуг для пахоты на равнине и плуг с передвижной отвальной доской. По конструкции и по своим размерам эти плуги не отличались от вышеописанных плугов из села Апша де Мижлок. Из этих плугов большого распространения имел первый вариант, а второй известный здесь под названием "плугарь ион" - больше в горные села. Чтобы не повторяться приведем местную терминологию основных работ частей плуга: грядиль (гриндэй), отвал (полице), чересло (куцит), шерул лунг, подошва (кэлкий, тылтиг), лемех (шер лунг), ручки (коарнэ), стойка (бырцэ, сусцинэтоаре) и передок (котюга).

Дальнейшее развитие и усовершенствование этих вариантов плугов происходило, очевидно, так как и в Закарпатском селе Апша де Мижлок (социально-экономические и почво-климатические условия были

почти одинаковые). Собранные нами полевые материалы по более усовершенным плугам этих вариантов, подтверждают тезис наш о том, что более примитивные и более усовершенствованные плуги из села Апша де Мишлок и Медречие не отличаются своей конструкцией, что находятся почти в одинаковых условиях развития, прошли те же этапы эволюции. Имеются только незначительные терминологические различия.

В начале XX в. получают распространение железные плуги разных марок, однолемешные и двухлемешные. Основным рабочим скотом были волы, у крупных земледельцев и зажиточных крестьян лошади стали вытеснять волов.

Во время ухода за такими культурами как кукуруза и картошка использовались такие земледельческие орудия как плужко и флушкэ (грас).

Плужкэ – земледельческое орудие типа окучника. Прямой деревянный грядиль с двумя ручками, двумя отвалами и небольшим симметричным лемехом (ботул плугулуй) входящий в почву под небольшим углом. Отвалы сужались и расширялись при помощи специальных ключей (регулятор). Это орудие имело небольшое колесо. Здесь употреблялись два таких орудий, которые, однако отличались только своим размером. Первое окучивание проводилось первым типом, а второе – вторым.

У более совершенствованных орудий этого типа имеется отличный ключ – регулятор для отвалов, поэтому они становились универсальным и не было необходимости работать двумя орудиями.

Междурядная обработка кукурузы, картошки и других пропашных культур проводилось орудием, носившее название флушкэ или грас. Это орудие из деревянной рамы трехугольной формы с тремя железны-

ми лопатами и небольшим грэдилем. Для посадки картофеля употреблялись ручные и конные маркера (трэгэтарь).

2. ОРУДИЯ БОРОНОВАНИЯ И ПРИКАТКИ

Основными орудиями боронования и ~~иных~~ прикатки были деревянная борона (грапа) и каток (вэлэтук). В конце XIX и начале XX вв. применялись бороны различных форм и конструкции. Самым распространенным по словам информаторов, типом бороны в прошлом была борона прямоугольной формы с 3 бильцами (брusья которые были расположены поперек движения бороны) и 7 амнарь (брusь с зубьями, расположенные по движению бороны). Два боковые "амнарь" были длиннее. В каждом "амнарь" были вставленные вначале деревянные, а затем и железные зубья. Этого типа мы подробно описали по материалам села Апша де Мижлок. Если в Апшу де Мижлок этот тип еще встречался, то здесь его мы уже не наблюдали и по словам информаторов, он давно уже вышел из употребления.

Другой тип имел также прямоугольную форму и состоял из 2 бильце, расположенные по движению бороны, и 7 амнарь в железными 5-тью зубьями на каждом, располагались поперек. Рабочая тяга присоединялась за конец самому длинному амнарю. Бильцы были деревянные. Последние назывались еще "пласэ" и делали из двух частей, что позволило бороне плотнее прижаться к почве, даже если почва не была слишком ровная.

Другие рановидности борон были воловые и конные. Эти бороны различались между собой размерами. Если воловые бороны имели 5 поперечника (амнарь), на каждом по 5 зубьев, то у конных было 6 амнарь по 5 зубьев, т.е. воловая борона имела 25 зубьев, а конная

Для сглаживания и уплотнения вспаханного слоя почвы употреблялись два типа катка, с одним волом и с тремя маленькими волами. Как у первого, так и второго типа гладко обтесанные круглые деревянные валы укреплялись в прямоугольную раму. Для припряжки рабочего скота к раме прикреплялись дышло.

Посев зерновых проводился вручную (вразброс) из мешка (сакши десажь). Взбрасывали семена как по вспаханному полю, так и до вспашки. Кукурузу также сеяли вразброс до пахоты, а в начале XX в. и по борозде в ряд.

Разбросанные и рядовые сеялки были очень мало и то в крупных зажиточных хозяйствах.

3. РУЧНЫЕ ОРУДИЯ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ

Вместе с пахотными в крестьянских хозяйствах широко употреблялись и ручные орудия для обработки почвы. Ряд орудий имели вспомогательные значение, другие могли иметь и главное значение.

Ряд ручных орудий имели большое значение при выкорчевке лесных участков и их обработка. Лесной участок очищался от корней и пней при помощи специального орудия - гриф (цапинэ) из длинной ручки с железным наконечником, имеющий острый и чуть выгнутый конец. Для этих же целей употреблялся и "хырлец". По рассказам информаторов до недавнего времени можно было увидеть и деревянные лопаты с железной оковкой.

Казма употреблялась как для очистки участка от корней, так и для его первоначальной обработки. Для обработки почвы употреблялась и сапа "сапэ маре" особенно на небольших, но крутых склонах.

Выкорчеванный и очищенный лесной участок первый год обрабатывается вручную, а затем лишь ~~культурными~~ пахотными орудиями. Для обработки почвы по уходу за пропашными культурами употреблялись обычные сапы. Огородных культур прашивали небольшими сапами

(сэпушоарэ) с короткой рукояткой. Для рыхления почвы обрабатываемой ручным способом употреблялись небольшие деревянные и железные грабли, имеющие II-I2 зубьев.

П. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР И ТРАВ

Как и в с. Апша де Мижлок, основными орудиями уборки зерновых культур и трав были серп (сечерэ) и коса (коасэ). Такие культуры как рожь, пшеница, ячмень, убирались преимущественно серпом. И здесь земледельцам были известны два типа серпов: с зазубренной режущей поверхности и с гладким ножом. Гладкий серп широко был распространен в прошлом. В последнее время его не употребляли для уборки зерновых, а использовали его в основном при резание трав. Металлическое лезвие гладкого серпа была сравнительно широкой в отличие от зазубренного серпа. Лезвие обоих серпов насаживалось на короткую деревянную ручку.

Коса как орудие уборки зерновых стала употребляться значительно позже. До этого она использовалась лишь для уборки травы. Металлическая часть косы - небольшого размера. Су ручкой (косие) она соединялась при помощи утолщенной части (мэся) с небольшим выступом (тиморуш) и металлического кольца, называемого брэцарь. Для прочности забивался деревянный клин (панэ). Приблизительно ~~близко~~ посередине ручки косы укреплялась небольшая ручица (мэнункъ). Последних было два типа: один тип вставлялся в паз ручки (дэлтуитэ), другой - огибал ее, а концы завязывались вместе со специально вырезанными шейками (ынгынэжатэ).

Для косьбы зерновых культур косьба употреблялась со специальными дополнительными приспособлениями типа крюка (кырлги), прутика (каблук), грабли (хряпкэ) и полотно (пынзэ). Благодаря этим приспособлениям во время косьбы колосья не осипались, а укос

уложился аккуратно ровными рядами в одну сторону. Ускоря процесс косьбы в то же время можно было легко и быстро укос увязать в снопах.

Укос всех зерновых культур при уборки серпом или косой связывали в снопы и укладывали в небольшие кладки (копэ). Такие укладки имелись двух типов. Сразу после уборки и связки укоса, снопы укладывались в небольшие копы по 5-6 снопов. Снопы укладывались стоя, колосьями вверх. В таких копах хлеб быстро подсушивался. После этого снопы укладывались таким же образом, но количество снопов было в два раза больше. Кроме того, над копой колосьями вниз укладывали один сноп.

Сено и люцерна после небольшой просушки укладывались в капици, посередине которых имелся небольшой столбик, известный под названием препеляк. Во время жатвы и косьбы зерновых земледельцы использовали ряд дополнительных орудий вспомогательного характера. К таким орудиям относится целый ряд вил и грабли.

Грабли (греблэ) были деревянные и в отличие от других граблей имели более редкие зубья. Они употреблялись и во время уборки сена. Деревянные вилы (фрукэ) имели два и три рога с небольшой ручкой. Двухрогоевые вилы с длинной ручкой, известные под названием фуркэ, употреблялись при укладке снопов в огромных и круглой укладки (сток) или длинноватые (жирядэ). Для уборки сена использовались двух и трехрогоевые железные вилы. Четырехрогоевые железные вилы употреблялись во время удобрения полей навозом. Имелись мест и десятирогоевые, вилы, известные под названием гране. Последние использовались во время погрузки и уборки картофеля (барабуле).

Клепали косу при помощи "бабки" и "чокан". Эти орудия были аналогичным орудием из с. Апша де Мижлок. Незначительные отличия заключались в отделке деревянной части кувальды. Для оттачивания косы употреблялись точильные бруски (кутие), которых хранили в специальных деревянных и железных футлярах с водой (ток).

Ш. ОРУДИЯ И СПОСОБЫ МОЛОТЬБЫ И ВЕЕНИЯ.

ХРАНЕНИЕ И ПЕРЕРАБОТКА ЗЕРНА

Молотьба проходила как на открытом так и на закрытом току. В крупных поместьях хозяйствах строили специально большие крытые тока (арие). Здесь разнообразными орудиями и способами молотили хлеба и провеевали зерно. Крестьяне такие специальные тока не строили. Им крытый ток заменяли такие хозяйствственные постройки как студола. Это сооружение служило для хранения и просушивания снопов в дождливые времена. Но маломощные крестьяне проводили здесь вручную молотьбу хлеба в течении осени и зимы.

Студолы имели почти каждое крестьянское хозяйство. По строительной технике различалось два типа студол: столбовые и срубные. Каждый из этих типа в свою очередь разделялся на два вида. Так, у столбовых постройках стены были из горизонтальной и вертикальной укладкой. Концы бревен вставлялись в специальный паз соответствующих столбов. Бревна срубных построек также имели двоякую связь: (ыниитоаре) и коада пештелу. Этую же технику мы встретили в с. Апша де Мижлок, где подробно описано. Отметим только что связь "коада пештелуй" здесь соответствует технике "немцяскэ" в с. Апша де Мижлок. Крыша была двухскатная и без потолка.

Молотьба вручную проводилась двумя способами: хлистванием и молотьба цепом. Наиболее древний способ молотьбы, очевидно, надо пологать была молотьба хлистванием, т.е. битьем колосков и каких-

либо случайных или специальных предметах. Но в начале XX века этот способ встречался все реже, и, главным образом, в очень бедные хозяйства. Хлестили о досках, скамейках или козликах.

Более распространенным способом была молотьба цепом (ымблэчиу). Здесь был распространен один вид цепа, который имел следующее устройство: две палки – одно по длиннее – дыржая, другое по короче – задараг. Эти палки соединялись между собой ременными петлями (оглашь) и кольца (веригэ) также ремня. Для этого на концах было (хадараг) и ручки (дыржауэ) делались зарубки, за которые привязывались ременные петли (оглашь). Последние соединялись при помощи кольца.

Молотьба цепом протекала следующим образом. Снопы настилали в два ряда колосьями друг против друга. Молотили обычно по два, четыре человека, т.е. по парно, и били их сначала п колосьям одного ряда, а затем – по другого. Молотильщики стояли один против другого, один подвигался вперед, другой отходил назад. Ударяли цепом по очереди. Женщины и взрослые дети переворачивали снопы. После молотьбы перебиралась граблями обмолоченная солома, а зерно и колосья сгребались на середину.

Молотьба скотом путем топтанием снопов ногами было мало распространено. Таким способом молотили под открытым небом. Молотили 2-3 лошадьми в хорошую погоду. Лошадей гоняли в колонну. В конце XIX в. в зажиточных хозяйствах появляются ручные молотильки на 2-4 человека, молотильки с конным приводом, а у помещика была и паровая молотилка.

После молотьбы провеевали зерно. В крестьянских хозяйствах широко практиковался ручной способ провеивания специальной или обычновенной деревянной лопатой (лопатэ), специальным совком –

кэуш. При ручной молотьбе провеевание проводилось здесь же в студоло, для чего открывали передние и задние ворота. Затем зерно очищалось при помощи решет, которые не отличались от употреблявшихся в с. Апша де Мишлок.

В начале XX в. у некоторых зажиточных крестьян стали появляться механизированные веялки (морилкэ). Очищенное зерно хранили в небольших деревянных отделениях в помещениях под названием "скот" или "шопру", бочек (полобок) выдолбленные из купного свола дерева.

Картошку и другие овощи хранили в погребах (тихницэ) с небольшим специальным входом (деревянным или каменным) и с крышей двух скатной формы. Стены внутри были деревянными. Иногда где-то в углу выкапывали небольшие ямы, предназначенные для хранения картошки. Перемалывание зерна в муку проводилось ручным способом на ступах и жерновах, и на механических мельницах. Ступы были двух типов: ручные и ножные. Они не отличались от бытовавших таких же ступов в с. Апша де Мишлок. Отличались только по названию основных частей (пиуэ - сама ступа и батэлэу, пилуг - толкач). На этих древних и приспособлениях получали крупу из пшеницы и ячменя.

В крестьянских хозяйствах широко были распространены в начале XX в. ручные мельницы - жернова (рышицэ). Весь механизм этих мельниц не отличался от таких же жернов, не описанного уже нами села Закарпания. Небольшие отличия могли иметь только деревянное основание, которое состояло из длинного и толстого четырехугольного бревна или короткого на четырех опорах. В длинном кроме углубления для механизма имелось и углубление для зерна. На ручных мельницах получали и муку и крупу.

Из механических мельниц широкое распространение получали во-

дяные, которые здесь ставились на малых речках и ручьях. Для этого устраивались искусственные плотины и водоотвалы. Эти мельницы не отличались от уже описанных в с. Апша де Мижлок. Разница могло быть только по их размерам, количество водосливных колес и работающих камней (поставов).

Из собранного и изложенного в отчете полевого материала по двум румынским селам Закарпатской области (Апша де Мижлок и Черновицкой обл. (Межречие) можно сделать следующие общие предварительные выводы. Прежде всего для населения указанных сел, несмотря на значительное расстояние друг от друга, были характерны одни и те же варианты старинных деревянных и усовершенствованных железных пахотных плугов, которые соответствовали почти одни и те же географические и почво-климатические условия и особенно рельеф местности. Этот факт свидетельствует об устойчивости этих вариантов плугов на большой территории. Имеется, однако, небольшая разница в терминологическом обозначении отдельных составных частей этих орудий.

Наряду с пахотными орудиями в крестьянских хозяйствах, употреблялись ряд тяговых орудий вспомогательного характера (для межурядной обработке кукурузы, картофеля и других пропашных культур). К сожалению, этих орудий нам удалось наблюдать только в селе Межуречие. Дальнейшее исследование сел Закарпатской области позволит выяснить степень бытования этих орудий в других румынских селах.

Описанные нами типы борон в этих селах совпадают по своему устройству. Они как и у плуга имелись отличия лишь в названии отдельных частей. В отличие от борон в Межуречие имел большое распространение орудие прикатки (каток).

В исследованные села бытовали один и те же орудия уборки зерновых: (теже типы серпов, теже косы). Однако в с. Междуречие кроме небольшой разницы в терминах отдельных частей имелись еще некоторые характерные особенности. Так, например, рука косы в с. Апша де Мицлок имела два маленькие круглые рукоятки, в с. Междуречие она имела только одну. Отличалась по способу соединения с косовицей (в паз и в огиб). Кроме того, в с. Междуречие наблюдалось большое разнообразие в специальных приспособлениях в косе для уборки зерновых.

В оба села имелись крытые и открытые тока для молотьбы. Крытое помещение для молотьбы в с. Апша де Мицлок называлось "шурэ", а в с. Междуречие - "студолэ". Величина и качество этих построек зависело от материального благосостояния земледельцев, однако, строительная техника была одна и та же. Способы молотьбы были одинаковые в оба села. Имелись отличия только по степени их распространения. С развитием орудий и усовершенствования способов молотьбы распространялись и усовершенствовались и орудия провеевания, которые в указанных селах почти совпадают по своему устройству и способу применения.

Для размола муки и получения крупы в обоих селах применялись жернова, ручные и ножные ступы. Из механических мельниц большого распространения имели водяные.

СЕМЕЙНЫЕ ОБЫЧАИ

Село Буда Каларашского района

Свадьба

Свадьба в селе Буда проводится, обычно, в субботу и воскресенье, иногда, когда в селе было много свадеб, то их проводят в среду и четверг. Чаще всего свадьбы играли осенью.

Возраст вступающих 16-20 лет для женщин и 18-24 для мужчин. Инициатива всегда исходила от мужчин. Прежде всего устраивалась "логочна", где молодые заключали духовный контракт. В прошлом большую роль в заключении брака играла церковь. Парень отправлялся прежде всего в церковь и делился своими планами со священником. Тот в свою очередь, когда служил службу спрашивал прихожан одобряют ли они этот брак.

После этого следовал "бэутул рэспунсулуи", на котором родители жениха и невесты заключали контракт о приданом. На это приглашались родственники, соседи, которые являлись как бы свидетелями при заключении контракта. Новобрачным преподносили подарки - скот, бочки с вином, землю и т.д. Свадьба устраивается и у жениха и у невесты, в субботу у невесты, в воскресенье - у жениха. В воскресенье вечером или в понедельник делали "масамаре".

Свадьба у невесты

Приглашаются дружте, подружки невесты, которые ее готовили к свадьбе, причесывали, одевали, украшали. Приглашали также парней, соседей и знакомых. Невеста одета в длинное белое платье, белые туфли.

Будучи приготовленными они ожидают приезда жениха, который прибывает в сопровождении свадебных гостей - ворничей, конокарул, последние - верхом на лошадях. Свадебные участники более старшего возраста и более почетные перевязаны полотенцами. "Нарул" и "наша" перевязаны 3-4 полотенцами. Поезд жениха приближается с "киоте" и "стригэтурь". У ворот останавливаются. Здесь их встречают свадебные гости невесты с вином и сладостями. Конокар в сопровождении двух конных ворничей въезжает во двор и приближается к "чердаку" дома, где стоит невеста и две друште. Друште держат в руках калач, украшенный цветами и повязанный цветными лентами.

Конокар зачитывает конокэрие и затем производит обмен калачами - отдает свой и берет калач невесты. Затем жених входит во двор и приближается к "чердаку" дома, где находится невеста и бросает ей подарок - конфеты, чулки и т.д. В это время невеста окропляет его водой. Жених поворачивается и уходит к воротам. Ему приносят калач, которым он делает знак креста, затем он кладет его на голову. В это время к нему устремляются ворничей, разрывают его на части и разбрасывают вокруг. "Девушка, которая съест кусок этого калача выйдет скоро замуж". Затем все гости жениха здороваются с невестой. Затем в дом входят ворничей, усаживаются у стола. Конокар преподносит жениху рубаху, подаренную невестой, вместе с белым букетом цветов и белой лентой. Невесте преподносят платье, подаренное женихом и фату (фэта). В 4 часа дня ворничей жениха выносят приданое невесты, которое состоит из подушек, кровати, матраса, зеркала, дорожек, вереткэ (дорожка из грубой пряжи) одежду невесты. Приданое выносят под веселую музыку.

Приданое невесты сопровождается родственником жениха, который повязан полотенцем.

Вечером, когда невеста покидает родительский дом конокарул произносит "ертэчуне", которое носит религиозный характер. Когда она собирается выходить из дома, брат или невеста жениха кладут у двери нож, который означает, что они противятся уводу невесты, тогда жених должен платить 10-20 рублей. Все танцуют коллективный танец, затем жених берет невесту в объятия, усаживает ее в повозку, возле "наши". Жениху подводят коня и стул, чтобы подняться на коня. Соакра чя минэ стелит на стул постелку, на которую должен наступить жених, когда он садится на коня.

Жених направляется к дому "сокрулуй чел маре" также с "киоте и стригэтурь". Доехав до дома, жених берет невесту в объятия и идет по выстеленной дорожке пустыми мешками в дом. Достигнув дома, жених, невеста, нашул и наша обходят три раза стол. Этим заканчивается свадьба у невесты.

Свадьба у жениха

Празднуется в воскресенье. Жених и невеста имеют букеты на груди. В прошлом воскресный день начинался тем, что шли в церковь. По возвращении жениху и невесте преподносят вареную курицу и яйца, которые они едят в знак верности на всю жизнь.

Гости, прибывшие на свадьбу приносят подарки - калачи, муку, тарелки, кур. В настоящее время кроме этого приносят такие подарки, как радио, кровать, телевизор и т.д. К вечеру нашул чел маре приглашает гостей к столу - на "маса чя маре", который обычно делается на второй день свадьбы.

Все усаживались за стол и в присутствие гостей наша причесывает невесту, нашул - жениха. Затем нашул преподносит жениху подарок - батистовую рубаху и т.д. Существует и обычай "турнаря апей пе мынь". Жених и невеста держат кружку с водой и льют нашулуй и наше на руки, чтобы они вымели руки. Затем дарят им полотенце, которым они оба вытирают руки. Затем нашул дарит молодым сумму денег, также делают и другие.

После "маса чя маре" делается так называемая "дорога" (кале) к сокру чел мик, затем к сокру чел маре.

В прошлом к незамужним женщинам относились предосудительно. В Буде девушку, которая не выходила замуж, вывозили по селу в тележке. Жители села называли ее "холубей", "пё холубей". Все свадьбы делаются с музыкантами-цыганами, жителями соседнего села Урсоая.

В настоящее время также сохраняются некоторые старые свадебные обычай. Что касается регистрации, то она делается не в церкви, а в сельском Совете, подарки делаются более богатыми чем в прошлом.

Село Борисовка Татарбунарского р-на

Свадебные обычай в Борисовке являются более богатыми, чем в Ниспоренском районе. Более разнообразны и сохранилось больше народных традиций.

Свадьба начинается в субботу вечером и кончается во вторник. Староста обязан спросить родителей девушки согласны ли они отдать свою дочь, в случае согласия в один из дней делалась логодна.

Логодна делается в доме невесты. Во время логоднэ в тарелку с зернами жених и невеста опускали свои кольца. Затем с закрытыми глазами жених искал кольцо невесты, невеста - кольцо жениха. Если кто-либо из них был против, то он брал свое кольцо. Существовали и другие обычай - на стол ставили тарелку наполненную монетами. Невеста покрывала тарелку платком.

Затем невеста спрашивает, что хочет взять жених - деньги или платок. Если жених хотел взять ее в жены, он брал ее - платок. Существует также обычай, чтобы жених купил сокрулуй чел мик сапоги, а его жене - рубаху. После этого называли день свадьбы.

Свадьба

Начинается в субботу вечером. Посаженные родители и гости здоровались с невестой. Руку здоровающегося и руку невесты покрывали платком. Цель этого обычая неясна. Затем ворничей и гости жениха и невесты взявшись за руки три раза обходили вокруг стола. На стол на 4 угла стола устанавливалось по тарелке, в них - лежит по кусочку хлеба и соль, все садились за стол и ели и этим первый день свадьбы оканчивался.

Свадьба в воскресенье

В прошлом в воскресенье жених и невеста шли в церковь на венчание. После этого жених со своими гостями направлялись на 12 повозках к дому невесты. Еще перед этим, во дворе жениха нашел чепчаре был повязан четырьмя рубахами, наша - четырьмя платьями, родственники - одним платьем, ворничей - носовым платком. Одежда жениха состояла из: костюм, часто черный, белый букет

на груди, туфли или сапоги. Костюм невесты: белое платье, белые туфли, фата была украшена блестящими бумажками.

Когда алай жениха подъезжал к воротам невесты, он останавливался, здесь их встречали. Далее конокар зачитывал текст (в Борисовке он утрачен).

После этого все повозки въезжали во двор. Жених преподносил невесте подарки - деньги, конфеты. Затем все усаживались за стол. Когда заканчивался день свадьбы у невесты, ее отец брал за руку и обращался к жениху: "на кум вей пэстра - о аша вей аве-о".

Затем конокарул брал две тростинки, укреплял на них платок и танцевал с ним в доме. Невеста стояла посередине комнаты, за ней стояли другие. Жених приближался к невесте и хотел одеть ей платок на голову, покрыть ей лицо платком, в этот момент друшки сопротивлялись. Затем приступали к исполнению обычая "скоатеря зестрей". Приданое состояло из: дорожек, стола, гардероба, посуды, зеркала, ковров, скот, зерновые.

Во время выноса приданого, в дверях устанавливается брат невесты и втыкал нож в дверь и невесту (рэскумпэраря) мiresей). Этот обычай повторяется и тогда когда невеста выходила из дома. Но до этого исполнялся обычай "ертэчуне". После этого гости выходили во двор и в танце окружали подводу, в которой должна ехать невеста. После этого жених брал невесту в объятия и усаживал в повозку. После этого выходил "сокрул чел мик" с хлебом и солью, угождал жениху стаканом вина. Жених отливал немного и бросал вино через голову, а стакан клал в карман. Затем алай жениха отправлялся к дому жениха.

В воскресенье вечером дедалась маса маре. У жениха с его гостями и родственниками. У невесты родители делали маса маре отдельно.

У невесты нашул и наша не присутствуют, т.к. они находятся у жениха на маса маре. Поэтому во время маса маре у невесты, роль наша исполняет один из нашей невесты со времен крещенья. Свадебные гости со стороны невесты назывались "турчъ".

Свадьба в понедельник.

Этот этап свадьбы в прошлом назывался "ла колак", сейчас называется "остропэц". Во дворе у сокрул чел маре собирались родственники. В центре ставили стул, на него усаживался жених, к нему на колени садилась невеста. Наша чя маре причесывала невесту, повязывала ее дорогим платком. После этого все делают невесте подарки - ткань, рубаху. Сокрул чел маре дарит всем участникам свадьбы по калачу повязанным платком.

Вторник - конец свадьбы. Всех родственников приглашают к сокрул чел мик ла плэчинте". Это название обычая. Невеста печет плэчинте и угощает за столом всех родственников.

Комсомольская свадьба

В настоящее время жители села Борисовка на свадьбах используют старые обычаи, но в сравнении со старыми свадьбами подарки сейчас более ценные, одежда жениха и невесты более дорогая. В качестве подарков не дарят скот, зерно, но ценные подарки - радио, детская коляска, телевизор, гардероб. Принято дарить невесте цветы.

В годы Советской власти улицы в селе стали более широкими, дома более просторными и красочно украшенными, улучшилось и материальное положение колхозников. Обычно комсомольская свадьба празднуется в помещении дома культуры. Жених и невеста одеты в праздничные одежды с букетами цветов на груди. Они также как и в прошлом избирают себе наша и нашу. На свадьбу приглашают всех колхозников и интеллигенцию села. Молодым делали подарки. Если раньше дарили тарелки с мукой, то теперь дарят мотоциклы, мебель.

Село Приозерное Килийского р-на Одесской обл.

В целом свадебные обычай в Приозерном аналогичны обрядам из Борисовки Татарбунарского р-на, при этом выделяются некоторые специфические черты. Возраст брачущихся мужчин - 20-24 года, для женщин - 18-20 лет. Свадьба обычно начинается в пятницу вечером. Также существует обычай заключать контракт между родителями невесты и парня, так называемый "рэспунс". Были многочисленные случаи, когда невесту воровали. Это делалось, когда родители невесты отказывали сватам со старостой.

В пятницу вечером жених организовывал празднество у себя, а невеста у себя. Музыканты играли как у жениха, так и у невесты. Обычай начинать свадьбу в пятницу связан с традицией предупредить жителей села о предстоящей свадьбе, хотя видимо, имелись другие причины возникновения этого обычая.

Одежда невесты состояла из длинной шубы из черного сукна, грубо вытканного с воротником из лисьей шкурки. Эту шубу (шубу) невеста одевала как зимой, так и летом. Жених также был одет в шубу.

Но в отличие от шубы невесты он был одет в шубу из овечьих шкурок мехом внутрь. Кожа на шубе была белого цвета. Название "конташ". Иногда конташ сверху покрывали сукном.

В субботу утром жених приглашал нашу и наша, а также родственников, которые все вместе взятые назывались "нунташий мирелуй". Нашул повязан белыми полотенцами числом 2-3 накрест и один посередине. Наша повязана двумя платочками на руках. Свадебные гости были повязаны белыми платками, также ворничей и друште. Алай жениха прибывает к невесте. Все подходили к невесте, здоровались с ней. Сокрул чел мик усаживал гостей за стол, затем повязывал всех гостей жениха белыми платками. После этого жених возвращался со своими гостями к себе домой.

Свадьба в воскресенье

В воскресенье жених отправлялся в церковь со своими родственниками, невеста отправлялась со своими родичами.

Затем они возвращаются в свои дома. Затем жених опять собирает своих свадебных гостей и отправляется к невесте. У ворот невесты гостей встречают с хлебом и солью, затем конокар читает конокэрие. После этого жениху приносят калач. Калачом делают крест, кладут его на голову, ворничей ломают калач (фрынцеря колакулуй). Только после этого гости входили во двор, жених дарил невесте подарки вещами или деньгами. Наша и нашу опять повязывают белыми платками букетами из искусственных цветов. Перед тем как сесть за стол все брались за руки и трижды окружали стол.

Друштели становились за невестой. Один из ворничелов брал две камышины, наша давала ему "шалинку" и ворничел танцевал с этими ве-

щами. Жених брал палочки с шалью и пытается набросить платок невесте на голову. Друшки, стоящие за невестой пытаются помешать жениху. Кроме этого они держат в руках тарелки, в которые жених должен положить деньги. Затем наша повязывает невесте глаза платком, музыканты в это время играют жалобную музыку. Звучит музыка для выноса приданого. Вынос приданого. Жених садится на коня, а невеста в повозку. В это время жених ударяет бичом невесту. Если невеста не может терпеть и кричит, это является знаком неподчинения в будущей семейной жизни. Когда невесту выводят из дома, зачитывают артэчуне. Окружали трижды повозку, в которой должна была ехать невеста.

Поезд жениха направлялся к дому жениха.

Сокрий чей марь встречают их хлебом и солью, водкой и т.д. Соакрачя маре держит в руках кусок ткани, который набрасывает молодым за спину и притягивает их к столу. В тот же вечер начиналась маса маре, на которую также приглашались соседи и родственники, нашул и наша. Невесту усаживали на колени жениху и наша чя маре расчесывала ее и затем повязывала ее платком в знак того, что она теперь женщина. Затем ей приносили курицу, которую дарили между всеми участниками стола. Затем ворничей преподносили каждой супружеской паре по паре калачей, в это время лэутарий играют, а гость, который получил калач - кладет на поднос деньги.

Свадьба в понедельник

В понедельник свадьба продолжается. В этот день все собираются на калачи - ла колак". В этот день пекли большой калач. Если невеста была девственницей, то к калачу привязывали большую красную ленту. Этот калач несла наша в сопровождении родственни-

ков жениха, и это шествие сопровождалось большим весельем. Если невеста не была девушкой все были невеселы и к калачу привязывали белую ленту. Этот свадебный акт длился весь понедельник.

Свадьба во вторник

В этот день свадьба заканчивается. Последний этап свадьбы называется "сокри". У сокрий чей марь собирались родственники, затем все вместе отправлялись к сокрий мичь и все вместе делали подарки молодоженам. В прошлом дарили скот, сейчас - различные вещи.

Комсомольская свадьба

Регистрация брака производится в сельском Совете. После того, как жених и невеста подали заявление, комсомольская организация подготавливает свадебное торжество, вручение подарков и т.д. Официальные представители повязаны красными лентами через плечо. Помещение сельсовета украшается цветами, коврами. Молодым прежде чем приступить к вручению официальных документов зачитывают положение о браке. Затем молодоженам вручают документы. Представители партийной и комсомольской организаций вручают молодым подарки - статуэтки, часы и т.д.

Другая традиция - проводы новобранцев в армию. Комсомольская организация организует торжество, молодым парням преподносят подарки. Торжественные проводы делаются накануне отъезда. На торжественном вечере каждый допризывник дает торжественное обещание быть примерным солдатом. Им вручают цветы. В день отъезда парней провожают родные и соседи, которые перевязывают парней крест накрест отрезами материала. Кроме этого родные дарят парням и другие подарки.

Похоронные обряды

Похоронные обряды в Приозерном почти аналогичны с такими же обрядами в селе Борисовка. Когда в доме кто-нибудь умирает, на фасаде дома вывешивают белый лоскут, или кусок ткани. Мужчины- члены семьи умершего ходили с непокрытой головой, женщины – с распущенными волосами. Умершего помещали в каса маре и здесь закрывали полотенцами зеркало и окна. Его обмывали и одевали в новые одежды. В прошлом священник читал литургию. Когда мертвого выносили из дома, выстилали дорожку, которую потом давали как "поману" одному из присутствующих. Когда умершего клади в гроб, его кропили святой водой (агязмэ). На пороге как поману по душе умершего давали курицу, овцу и т.д. Давали в качестве "поманы" 12 "подурь" и 14 "помурь". Тем кто нес гроб давали калач и полотенце или белую ткань. За гробом шел человек, который нес 9 калачей. На кладбище их раздавали присутствующим. Через могилу давали калач, кусок белой ткани, курицу. В прошлом, как сообщил информатор П.Старостин, гроб с умершим везли на повозке, в которой были впряжены два вола с кусками тканей и калачами на рогах. Мертвому организовывали "проход" на 3 день, устраивали поминание, называвшееся "чур". В качестве "поманэ" давали одежду умершего, одеяло, подушку, стол. Исполнялся "привегъ" с присутствием священника.

Кумэтрия.

Молодой матери устраивали "родинэ" с преподнесением подраков. Затем следовала "кумэтрия" и "скэлдэтоаре". На "кумэтрие" приглашают 3-4 человека.

Село Маловита Оргеевского района

Свадьба

Свадьба начиналась в субботу у невесты, продолжалась в воскресенье у жениха. Маса маре устраивали в воскресенье вечером или в понедельник. Возраст невесты - 16-20 лет. Жениха - 20-24 года. Парень, желающий сосватать девушку прибегает к услугам старости. Если статосте ~~оказывали~~ (специальных знаков для этого не было). В таком случае жених прибегал к похищению невесты. Имел место и обычай "бэутул рэспунсулуй". В таком случае собирались его и ее родственники и заключали контракт, обещали в качестве приданого землю, скот, бочки с вином и т.д. В этот день - "бэутул рэспунсулуй" не отправляли никаких особых обычаев, кроме "зэлогуръ" - жених оставлял у невесты ценный предмет - одежду. Также и невеста оставляла для жениха подарок. Если в дальнейшем жених и невеста расходились. Невеста находилась у своих родителей до дня свадьбы. Свадьба у невесты начиналась в субботу. В этот день от жениха приходил кортеж к невесте. "Нашул" и "наша" были повязаны каждый четырьмя полотенцами, родственники по одному полотенцу.

К свадьбе готовят до 200 полотенец. Вместе с женихом приходили ворничей и конокар, который зачитывал конокэрие.

Дальнейший ход свадьбы был следующим - вынос приданого, организация "вулпя".

В воскресенье начиналась свадьба у жениха. Она начиналась с того, что молодые отправлялись в церковь. После этого начиналось токрество у жениха.

Гости приносили подарки, чаще всего - тарелки с мукой, калачи, куры и т.д. В настоящее время подарки являются дороже, дарят предметы мебели. В воскресенье вечером начиналась "думиника маре". Снова собираются гости. Нуна и нуну повязывают двумя полотенцами. В селе бытует обычай "турнатул опей пе мынь" Жених и невеста держат в руках кружку и поливают воду на руки посаженным. Затем имеет место обычай "гэина". Две - три женщины приносят курицу. Приносят так называемые "жемне". Курицу и жемне разделяют между всеми присутствующими. Говорят, что кто ест эту курицу у того никогда не будут болеть зубы.

После этого следовал обычай снятия украшений с головы невесты. В это время жених держит невесту в объятиях (она сидит у него на коленях на подушке)."Наша" снимает "петялэ" и надевает на голову невесты платок. Это означает, что с этого времени она уже является женой и должна проститься с жизнью девушки. Затем невеста повязывает наше руки платочком.

В это время из дома невесты в дом жениха помылают небольшой подарок в виде курицы и двух калачей. Женщин, которые приносят эти подарки посаженным родителям повязывают полотенцами и они снова возвращаются к родителям невесты.

Во время маса маре родители невесты кладут на голову родителям жениха полотенца на голову и машут им лицо сажей и красками. Это означает, что невесту покрыли платком.

В понедельник устраивается "мулцэмия". Собираются родители жениха и невесты и веселятся.

Похоронные обряды

На доме, где умер человек вывешивают кусок ткани - "алтицэ". Вечером в доме собирались люди. Устраивалась так называемая "вечерне" аналогичная приветь. В отличие от приветь танцев не было, ограничивались только чтением молитв.

Приходил священник и читал 12 свангелий. Родственники садились за стол и сидели так до 3-4 часов ночи. Говорится, что охраняют мертвого, чтобы он не был один. Утром к нему приходили девочки и окуривали его ладаном. На лицо ему клади белый кусок ткани. Все эти дни родственники носили траурные знаки. Когда умершего несут на кладбище, выстилают дорожки от ступенек до ворот, дают в память умершего курицу, а также одеяло, которое складывают в форме шатра, а внутрь кладут ведро с вином, "пом" и подушку. Принято изготавливать 24 "пома", а также 24 "подурь". Считают, что необходимо дать 24 "подурь", так как умерший по дороге на "тот свет" должен пройти 24 таможни и на каждой должен уплатить "мост". На гроб кладут 4 "пома", а те кто его несут имеют по одному полотенцу и калачу. Когда гроб опускают в яму, кропят освященной водой. Эту процедуру производят священник.

Если на похоронах нет священника, то этот обычай не производят.

Умершему складывают руки на груди. В руки вставляют свечу с прилепленной к ней копейкой. В карманы кладут конфеты и печене, мелочь, "чтобы оплатить переход через таможню". В могилу кладут белую ткань и свечу. Мертвого в течение 3-х дней окуривают ладаном. Для этого делают свечу в рост человека. Свечу зажигают в том месте, где человек умер. Там же оставляют стакан с водой и калач - "чтобы умерший закусил".

На третий день после смерти делают "чур". В этот день дают кому-нибудь поминальный дар, а на девятый день устраивают поднятие "чура". На 20 и 40 день устраивают "чрижэ" - в этот день в качестве поминального дара дают одежду и бутылку вина.

Информатор - Мартина Людмила Елисеевна,
колхозница, 41 год.

Жилище

Село Буда Каларашского района

Село Буда - одно из старых сел. В XУШ - XIX вв. жители села использовали в качестве жилища землянки. Землянки были углублены в землю на глубину 150-200 см. По углам землянки вкапывали в землю столбы (фурчь). Вдоль фурчь делали углубление называемое "жгяб". В жгяб вкладывали струганые бревна одно на другое, а жилище между ними замазывали глиной. В бордее строили почь для хлеба или отопительную печь. Иногда вместо трубы в крыше делали отверстие, в которое выходил дым. Крыша была настлана из бревен, а сверху покрыта слоем глины, ветками и листвой. В бордеях жили бедняки, а зажиточные крестьяне жили в наземном жилище. Наиболее зажиточные имели дом из двух комнат. Крыши домов были покрыты камышом. Бордей имел одно помещение, в котором вдоль стен имелись глиняные пристройки - постели.

В настоящее время дома строят из камня и лампача. В селе преобладает крыша с двумя скатами. Крышу покрывают черепицей, железом или дранкой. Окна делают большие из трех рам.

При строительстве дома иногда устраивают клаку. После клаки иногда устраивают гулянье с музыкой. Переход в новый дом является большим событием в жизни семьи. Приглашенные гости приносят в подарок полотенца, птицу и т.д. Устраивается веселье с музыкой. Новые дома имеют до 5-6 комнат (каса маре, тинда, салон, дормитор, букэтөрие). Во дворе имеются строения для хранения сена, кукурузы, погреб.

В селе Буда характерный облик имеют заборы. Все заборы сделаны из плетеных веток лиственницы. Ворота богато орнаментируются. Поверх заборов кладут ветви акации. В связи с тем, что заборы высокие (до 200 см) вдоль них строят загоны для скота. Дома побелены белой известью. Некоторые дома снаружи покрашены в голубой цвет, а окна - в коричневый.

Село Борисовка Татарбунарского района Одесской обл.

Село расположено вблизи украинских сел и в их окружении. По информации стариков древней формой дома в селе были землянки-бордеи. По своей форме они отличались от землянок в Каларашском районе. Ввиду отсутствия в этом районе леса, крестьяне широко использовали камень. С древнейших времен и до настоящего времени камень в этом районе является основным строительным материалом. Бордеи здесь были известны 300 лет тому назад и сохранялись до XIX - начала XX вв.

Бордей был врыт в землю на глубину 150 см. Стены изготавливались из камня, который обмазывался чамуром - смесью песка с гли-

ной. Стены бордея выходили на поверхность, выступая на 50–60 см. Таким образом это была полуземлянка. Крыша – двухскатная. Крыша в центре землянки имела в качестве опоры перегородку или Подпорку в виде столба. Этот же столб использовали как вешалку для хранения кухонной посуды. Крыша покрывалась камышом. Поверх камыша настилали слой земли. Пол обычно был глиняным.

Для строительства полуземлянки организовывали клаку, но в ней участвовало лишь небольшое число родственников. Окна землянки были маленькими, в одну раму и не открывались. Вместо стекла использовали бычий пузырь. Полуземлянка имела 3–4 окошка. Дверь делали из дерева.

Внутри находилась печь с плитой, на которой готовили еду, она же служила для отопления. Печь имела трубу. Вдоль стен находились глиняные лавки. Иногда устраивали лежанку на печи (пат пе куптьор), в которую поступало тепло от печи.

Во дворе кроме жилого бордея находилась землянка, выполнявшая функции поятэ (курятник) для кур, уток и гусей. Там же во дворе в сысякке хранились пшеница и кукуруза.

В селе около 100 лет тому назад появились наземные жилища с двухскатными крышами. Прежде чем заселить новый дом его освящали, устраивая "сфинцире". Этим руководил священник. По обычью во время праздника давали подарки (дэдяу де моманэ). Но в отличие от обычаем в других селах, здесь подарки не распределяли между присутствующими, а давали хозяину. В качестве подарков приносили пшеницу, кукурузу, полотно и т.д.

Прибывшие гости вручали подарки. Те кто приносил полотенца, развешивал их по стенам. Затем хозяин устраивал угощение, которое называлось "праздник".

Во главе вечера также находился священник.

Вода в борисовских колодцах соленая от близости лимана Сасык, впадающего в Черное море. Колодцы роют неглубокие, так как вода находится близко от поверхности. Колодец копали 2-3 человека (Фынтынарий). Кроме этого имелись и лодки, помогавшие им. За работу мастерам платили. После того как колодец был облицован камнем его святали, приглашая священника. Помощников благодарили колачами и свечами. Через 4-5 лет устраивали работу по очистке колодца. Это доверялось только человеку честному, без грехов. В противоположном случае считалось, что источник воды мог иссякнуть. В Борисовке существовали и общественные колодцы, построенные всей магалой. (частью села).

Современное жилище сохраняет некоторые элементы традиционного дома XIX в. Так в селе до сих пор строят дома только с двухскатной крышей. Сейчас для покрытия крыши используют другой материал. Наиболее древним материалом был камыш. Затем в 1890-1900 гг. появилась дранка.

Краткие выводы

Рассмотрение свадебных обычаем показывает насколько сильны были еще в начале XX в. патриархальные отношения в селе. Их длительное сохранение поддерживалось церковью, которая могла дать согласие на предстоящий брак, но наряду с этим, могла и способствовать

его недопущение. Религиозное влияние сказалось и в формировании обычая, по которому при встрече жениха и невесты, жених помечал калач знаком креста.

Зона Кодр, куда входит село Буда, - область бытования свадебных обрядов в их классической форме, с исполнением "поклоанеле", "конокэрье", "яртэчуне". Для этой зоны характерен эпизод отправки жениха: он уезжает верхом на коне, хотя чаще всего ездить верхом он не умеет.

Сохраняется обрядовая еда - вареная курица и яйцо, которые жених и невеста едят в знак верности на всю жизнь.

Свадебные обряды в селе Борисовка Татарбунарского района сохраняют некоторые архаичные обычай, забытые в других местах.

Во время свадьбы у невесты гости взявшись за руки трижды обходили вокруг стола. На столе (на его 4-х углах) лежала тарелка с хлебом и солью. Для южных районов характерно повязание гостей не полотенцами, а новыми рубахами, платьями, носовыми платками, отрезами ткани. В селе Приозерном сохранился оригинальный обычай одевать жениха и невесту в шубу даже летом. Это - действие престижного характера.

В эволюции жилища в зоне Кодр одной из ранних форм жилища была землянка. Хотя в XIX в. землянка как основной тип жилища уже была вытеснена, но в качестве подсобного или временного жилья еще использовалась. Бордей - в XVII-XIX вв. был жилищем бедняков. Если в зоне Кодр бордеи были из земли, то на юге - каменные. Помимо жилых землянок строили небольшие землянки для птицы. На юге наземное

жилище появилось относительно поздно - в конце XVIII - начале XIX в.в

Традиционный дом на юге - с двухскатной крышей. В этом одно из отличий южного варианта молдавского дома от северного. Другое отличие - в отсутствии на юге дранки, которая проникла туда только в конце XIX в.

НАРОДНАЯ ОДЕЖДАСело Чоболакчия Вулканештского р-на.

Женщины в настоящее время носят "жакет". Его шьют из шерсти или полушерсти. Такие жакеты шьют по талии. Их украшают брошами. Платья шьют из ситца, штапеля, шелка. Шьют с отрезной талией, полы сборчатые. Рукав - "спортивный" (короткий). Девушки покрывают голову "пе молдовенеште" - завязывают платок под бороду. Когда платок из капрона его завязывают в два узла. Когда из шерсти - в один узел.

На работу девушки носят "пестелчь", с кружевами по краям. В левой части "пестелкэ" имеет карманчик (если пошить в правой стороне карманчик - это будет считаться не по моде). В верхней части пестелке имеет складку и ленту для украшения. Такую же ленту нашивают на середине пестелки или на ее нижней части. Белые пестелки одеваются в нерабочее время.

На работу одеваются еще "боандэ" из овчины или из черной ткани.

Летом женщины носят юбки в клиньях или в сборках. Носят "блузэ" с прямой спинкой, с воротником или без воротника. С двумя карманами.

Рубахи шьют из ситца, белого полотна или хлопчатобумажной ткани. У ворота шьют складки, сборки.

Обувь состоит из высоких кожаных туфель с пуговицами. Головные уборы - белые, желтые.

Зимой одежда женщин состояла из блузы, юбки которые изготавливались из более плотной ткани (из сатина, байки, шерсти. Шерстя-

ная ткань для юбок ткалась в 2 подножки. Шерсть красили естественными красителями в зеленый, коричневый, черный цвета. Юбки шили с клиньями, в верхней части шили пояс "батэ". Блузы кроили из покупной материи фабричного изготовления.

Часто использовали жакеты (жакетуриле), которые шили из толстой байки или из шерстяной ткани (постав). Жакет красился также как и блуза. Отличался только тем, что имел два ряда пуговиц и воротник имел треугольную форму. Жакет имеет подкладку из покупной ткани - байки, сатина. Пальто сейчас сами не шьют, а покупают.

Летняя одежда мужчин состоит из брюк (из покупной ткани), рубахи. Рубахи шьют из домашней ткани или покупного материала (хаса) с кокеткой на манжете, узким стоячим воротником.

В прошлом мужчины носили сшитые в доме брюки (измене), которые кроились с клином или без клина, те которые кроились без клина, те которые кроились без клина имели "кроялэ панталоняскэ". Парни летом носили жилеты (жалетчъ) с двумя маленькими карманами. Спереди они были сшиты из хорошей ткани, задняя часть - из другой материи - сатин.

Чаще всего используется в быту безрукавки "боандэ". Лет 20 тому назад "боандэ" кроилась не так как в настоящее время. Передняя ее часть была цельной, а разрез был на левом боку и шел снизу до рукава. Передняя часть была прямой как и спинка и имела два кармана. Ее название "бондэ нескеятэ". Подобный тип безрукавки вышел из употребления 20 лет тому назад.

В прошлом мужские пальто шились из домашней шерсти, которая ткалась в 4 подножки некоторые красили ее в черный цвет. Другие ткали некрашенную шерсть, потом отдавали ее на мялку (ла киу). Покрой пальто был прямой и имел "астар", подкладку

также из шерсти домашнего производства , но не вяленой.

Летом богатые мужчины в кожаных туфлях (еминий) зимой - в опинчье. Портянки (оделе) ткали в 4 подножки из белой шерсти. Зимой носили "кэчулэ" из овечьей шкурки. "Кэчулэ" не голове имела прямую форму, ее не заламывали.

Описание приданого невесты из села Чеболакчия (Информатор Спыну Екатерина Георгиевна)

- I. Цолик де петичъ (30 метров)
2. Цолик де ватэ вырстатэ (15 метров)
3. Цолик врыстат де лынэ (10 метров)
4. Цолик де лынэ ын 4 ице (8 метров)
5. Макат верде де лынэ (5 метров)
6. Макат рошу де лынэ (5 метров)
7. Легичер де лынэ
8. Ковор алес (орнамент носит название "анютины глазки", "бужорий")
9. Килим - 2 штуки (орнамент называется "букетул ку флоръ")
10. Матрас.
- II. 2 одеяла.
12. 6 подушек (вышивка на подушках называется "модицэ", "Андреев", "пэунул", "аленъкий цветок").
13. Стол, сундук, стулья.

Широкое распространение в селе имеет такие ковров. Ковры используются не только для украшения комнат, но и во время отправления обычаев. Так, во время похорон, когда покойника выносили из дома, перед дверью стелили ковер, на котором лежит подушка. Гроб на несколько минут опускают на ковер. Рядом с гробом стелят 2-3 ковра. На них устанавливают кровать, на которой находятся - матрас, 2 подушки, одеяла, простыни, ковры. Помимо кровати уста-

навливается и накрытый стол. Все это дается "де поманэ", когда покойника выносят из дома. По дороге на кладбище делают 12 остановок (под) и во время каждой остановки дарят кому-либо один цол.

На юге "катринцэ" ткали в 4 подножки. Основа из черной шерсти, уток тоже из шерсти, но цветной. Для "катринцэ" отбирают лучшую шерсть - "пэрул", которая тонко спрядена. Ее орнаментация - цветные вертикальные полоски - вресте колорате - две нити желтого цвета и одна нить белого цвета. Полосы расположены в левой и правой части катринцэ, центральная часть свободна от рисунка.

Село Требисауцы Бричанского района

В прошлом мужчины носили рубахи, вышитые цветами, шерстяные жилетки, измене, опинчъ, тканый пояс, который назывался "кингэ де оличкэ". Узкие пояса назывались "фрынгие". Зимой носили кожок, суман, мантауа. Раньше носят темные "коюоаче".

Эта одежда исчезла еще до первой мировой войны.

Село Бояны Новоселицкого района Черновицкой обл.

Женщины одеты в хлопчатобумажные рубахи. Они изготовлены из домотканины - основа из ниток №30 и уток из ниток № 10. Орнамент вышит черными и красными нитками крестиком.

Катринцэ ткут и сейчас. Их изготавливают в 4 нити - основа и уток шерстяные. Они имеют вертикальные полосы из шелковых нитей зеленого и белого цвета.

Сверху носят вязаную шерстяную кофту (вестэ). Она вяжется из белой шерсти спицами. Мужчины тоже носят такую белую шерстяную кофту.

Женские рубахи орнаментируются вокруг ворота. Орнамент -

мелкие цветы, вышитые крестом, называется флоръ. Старые женщины вышивают для себя орнамент более темного цвета. Раньше ткали рубахи из конопли или льна.

Сейчас их изготавливают из пряжи (основа - катушечные нити) № 30, у уток № 10, вытканной в 2 нити. Затем рубаху вышивают крестом, но только черным и красным цветом.

"Катринцэ" ткут в 4 подножки (основа - "пэр" и уток - шерсть). Катринцэ имеет вертикальные полосы из шелковых нитей зеленого и белого цвета.

Один тип рубахи, имеющий своеобразную орнаментацию носит название "кэмаша ку базарэу". Покрой ее имеет своеобразные черты. Верхняя часть сшила из 3 частей. У ворота рубаха широкая. Она не имеет воротника и собирается на шнурке.

Зимой носили "кожок". Изготавлялся из плотной шерстяной ткани, которую ткали в 4 нити на станке.

Когда шел снег или дождь поверх всей одежды надевали "манта". Ее ткали из шерстяной пряжи в 4 подножки. Ткань имела черный или серый цвет. Ее отличие от сумана состояло в том, что манта имела большой ворот, называющийся "капак". Манта была украшена черным крученым шнуром - "сарад", шнур из шерстяной нити, скрученной из 6 нитей.

"Берневичъ" - ткали на станке из той же шерсти суман в 4 подножки. Их кроили сами женщины. "Мешинъ" - брюки из овечьей шерсти. Это зимняя одежда.

В селе Бояны полотенца для свадьбы не ткут и на свадьбе их не используют.

Зимой мужчины ходят в опинчъ, белых носках сшитых из ткани "суман". Носки имели орнамент. Носки перевязывали черной шерстью.

ной ниткой крестиком. Эта нитка делалась из черной козьей шерсти длиной до 5 метров.

Мужская рубаха шилась с широкими рукавами и имела длину до колен. Носили в холодное время года и нарукавники из шерсти - "мынекар". Они были сплетены иглой из шерсти. На голове носили светлосерую шапку - кэчулэ.

Летом большинство мужчин ходило в "инимей" (типа шлепанцев). 50-60 лет тому назад изготавливали "кептаре лунжъ" с вышивкой на груди. Их длина была до колен.

ТКАЧЕСТВО

Чеболакчия

В селе ткут "макаты". Их основа - из нитей № 40, уток из шерсти. Их ткут в 4 нити. Орнаментация таких макатов состоит из больших и малых квадратов. В селе встречаются и другие макаты, орнамент которых составлен из других фигур - ромбов, треугольников.

"Ницуркэ" - ткется в 4 подножки, используется спатэ в 14 жигиуц. Основа состоит из катушечных нитей № 40. Уток - из цветных шерстяных нитей. Когда пропускают основу, то проводят по 2 нити через один зубец спатэ.

Если станок установлен на 4 подножки то нити основы проходят через "ице" по порядку: в первую "ице", во вторую и т.д. Для ницурки придется тонкая шерсть. Когда продевается нить утка то проводятся две нити красного цвета, затем в другой "зев" две нити желтого цвета. Когда необходимо создать орнамент, не подбивают "спатэ", а оставляют нити утка свободными и вытягивают их, кончики нитей создают рельефный выпуклый рисунок.

Подобная ницурка используется как ковер на стене.

Помимо этого ткут "лэичер ын врысте". Его изготавливают в 2 подноски, используя редкое бердо. Это лэичеры орнаментируют вертикальными полосами разного цвета.

"Килим". Изготавливается на стативе. Основа - из нитей № 10 черного цвета, сученых втрое. Их изготавливают браной техникой, выбирая нити утка рукой. По их рисунку они могут носить различные наименования - "Гьоргина", "кошулец", "мачий", "капаку", "клопоцей".

"Легичер" - это ковер, изготовленный браной техникой. Основа из ниток № 10 сученых в 4, уток - из цветной шерсти. Спатэ в 14 жигиуц. В селе ткут и "цолы" из тряпок. Они имеют вертикальные цветные полосы.

В селе ткут "просоапе" в полоску (врыскате) и без полоски (невырстате). Для свадьбы изготавливаются 50-60 полотенц.

Ткут "просоапе раклате", имеющие орнамент в виде квадратов, образуемых толстой нитью "тереплик".

"Тешлайф" - вышивка длиной 80-90 см. шириной - 35-40 см. Орнамент представляет изображение цветов, листьев, веток.

"Карпете" - это тканые коврики на стену, изготавляемые техникой "ницуркэ". Орнамент - растительный - вазы, цветы и т.д.

Орнаментируются вышивкой накидки, простыни, наволочки, подушки.

Ткачество в семье играет еще важную роль.

Село Строешть Рыбницкого района

В селе ткут "латурь". Основа из катушечных нитей № 10 сученых в 3 нити. Нитку кладут на верхнюю часть палки и сучат при помощи веретена.

Уток - из шерсти. Фон "лата" - черный, вертикальные орнаментированные полосы красного, зеленого, синего цветов. Каждая "врыстэ" имеет ширину 0,5-1 см. Такой "лат" ткут в 4 подножки, используя "спатэ" в 8 жигиц.

"Вереткэ". Так называется лат из грубой шерсти - фештилэ. Основа - из конопли. Уток также из конопли. "Пэретар" - ткут в 2 подножки.

Полотенца называются "мынэштергуриле" - основа нитки №40, уток - нитки № 10. Ткут в 2 подножки. "Дороште де кырле", "Коворалес", "Гратчи" (кадрел). Ткется в 2 подножки. Основа и уток из шерсти.

"Вереткэ". Ткется в 4 подножки, или в 2 подножки. Орнамент изображает цветы.

Вышивают много полотенц. Для свадьбы готовят до 100 полотенц. Для вышивки используют гладь, "ынаинтэ акулуй", "ын кручулицъ симпле".

"Гратч" - настенная дорожка. Основа - из цветной сученой в б из катушечных нитей.

В прошлом (лет 30-40 тому назад) ткали в основном из конопли. Из нее изготавливали нити утка и основы. Чтобы конопляные нити не спутывались их пропитывали картофельным пюре. По сути дела - картофельным крахмалом.

На стенах развешивают "мынэштергурь" на которых гладью вышиты цветы в корзинах, птицы среди цветов. На концах полотенце имеет кружева, которые называются "сеткэ". В прошлом ткали скатерти, которые назывались "стрекэтоаре"

Село Гринанкауцы Бричанского района

В селе ткут настенные дорожки, называемые "латишор". Их ткут из катушечных нитей "Лат алес". Имеет черный фон, на котором вытканы цветы.

Скатерть. "Фацэ де масэ". Их ткут в 4 подножки, из конопляной пряжи. Также из конопляной пряжи ткут полотенца. В селе ткут ткань для женских рубах. Женские рубахи украшают цветочным орнаментом - черным и красными нитями вышивают цветы и листья. Мужские праздничные рубахи также украшают мелким орнаментом.

"Кадрелаш" - настенная дорожка, изготавливаемая в 4 подножки из лучшей шерсти, называемой "пэрул". В основе положены широкие полосы красного или черного цвета, уток также имеет такие же широкие цветные полосы черного и красного цвета. Пересечение этих полос создает квадраты.

"Пэретар" - настенная дорожка. Ее определенный вариант называется "вешмынтул попей". Название связано с орнаментацией, которая представляет собой различные геометрические фигуры.

Характерным явлением для сел, в которых широко развито ткачество, является тот факт, что каждому определенному типу орнаментальных узоров, особенно если этот тип устойчиво повторяется, дается свое название. Так в Гринанкауцах один из типов "лата" изготовленного браной техникой, называется "лат алес пионця". Чаще всего название выражает содержание орнамента - "лат алес ын скауне - меришоареле". Название воспроизводит не только название цветка, но и любое наименование животного или предмета. Например - "пэретар алес аоалэ легатэ". Такой орнамент изображает геометрические фигуры, звезды и другие.

Техника работы подножками при тканье в 4 подножки. Подножки расположены следующим образом - 4я-2я-3я-1я. В начале ткачи

В начале ткачиха нажимает на 4 и I.

Затем следует следующий порядок работы.

4 - 3

3 - 2

I - 2

4 - I

4 - 3

2 - 3

2 - I

4 - I

4 - 3

2 - 3

Затем порядок работы повторяется сначала.

Изготавливаются хозяйственые полотенца, которые используются для того чтобы вытираять стол. Такое полотенце называется "мэсоае". Его изготавливают из конопли - и уток и основа конопляные.

Село Требисауцы

Здесь ткут полотенце в 3-5 подножек - шервете. Они имеют украшение в виде полосок. По краям пришиты кружева с изображением петухов, ромбов. На свадьбу требуется 10-12 таких полотенц. Причем полотенца дарят только немногим участникам свадьбы. Одно полотенце дарят "туркул", который приглашает родителей невесты. По полотенцу каждому из двоих "старосте". По полотенцу каждому из двоих "ворничей". Нуна дают три полотенца, кроме этого он получает еще 100-150 рублей от отца невесты. Нуна получает 2 полотенца.

Часто в домах встречаются картины вышитые крестом. Такая картина обрамлена рамой и находится под стеклом.

Информатор Василий Лупашко сообщил, что село Требисауць было основано двумя семьями - Чобан и Гиршлинг.

В доме информатора имеются дорожки - "латурь" вытканные в 4 подножки "простой" техникой. Уток и основа из шерсти. Их переплетение образует квадраты. Кроме этого имеются "латурь", вытканные более сложной техникой - "ын узор".

"Пэретар алес". Основа из тонкой шерсти - "пэр".

Уток - из овечьей шерсти, окрашенной дома.

"Пэретар ын 5 ице". Основа из катушечных нитей.

Уток из шерсти. Орнамент представляет собой большие квадраты, маленькие квадраты, ромбы, называемые "пэпэнашь".

"Лат скорцэреск" - выбирается на станке руками при этом используют деревянные гребни - "пептене". Орнамент образуется вертикальными полосами.

"Лат алес ку флорь". Выбирается руками на станке. В центре ковра изображены 2 больших букета цветов на кайме изображен маленький цветок и повторяющийся мотив дубового листа.

В Требисауцах ткут полотенца, в которых орнамент тканый (шэрвете ын 5 ице). Орнамент представляет разноцветные полоски, а также геометрические фигуры.

"Пэретар алес" украшается орнаментом, представляющим ромбом. Орнамент носит название "кэпшуна".

В Требисауцах наблюдается большое разнообразие орнаментальных наименований. Так один из настенных продолговатых ковров носит название "вешмынтул попей". Основа ковра изготовлена из желтых нитей № 10, уток из зеленых шерстяных нитей, которые чередуются с двумя нитями № 10. К краям ковра пришита плетеная кайма "Гайтан", чтобы можно было подвесить ковер к стене.

В данном селе распространена и вышивка. Встречаются различные вышитые картины. Они выполнены болгарским крестом и носят названия "Макул", "Ромашка", "Москова". Вышиваются длинные настенные дорожки - "дорошть" длиной до 1 метра - 1 метра 40 см. Распространена также техника "ынаиня акулуй". Помимо этого вышивают "салфетч" квадратной или прямоугольной формы украшенные по краям мережкой. Широко распространено вышивание занавесей, которые украшаются изображением листьев, цветов и т.д.

Бояны Новоселицкого района Черновицкой обл.

К свадьбе готовят полотенца "штергар", которые ткут в 5 подножек. Основа хлопчатобумажная, уток - из самодельного шелка. Все поле полотенца украшено цветами, листьями, гроздьями винограда. Этим полотенцем на свадьбе "нуна" повязывала голову, так чтобы оба конца свисали впереди.

"Лейчерул алес". Основа для этой дорожки изготавливается из черной конопляной нити сученой вдвое.

Уток из овечьей шерсти, выкрашенной в различные цвета - светлоголубой, темнокрасный, оранжевый и т.д. Ковер орнаментирован изображениями цветов и ласточки в гнезде.

"Скоарцэ" - стелится на кровать. "Скоарцэ" ткут в 3 подножки и руками выбирают орнамент - цветы, листья, птицы. Фон ткани белый.

"Чергэ" - эту дорожку иногда называют "дол бухос". Нити утка обрезаются, таким образом, что создается ворсистый ковер.

Полотенца на свадьбу не ткут. В Боянах к настоящему времени традиция использования полотенец на свадьбе исчезла.

По прежнему широко бытует традиция изготовления плечевых сум - "трайстэ". Их ткут на станке, выбирая узор рукой. По типу орнаментики выделяются два вида трайстэ - 1) с геометрическим орнаментом, 2) с орнаментом растительного характера, изображающим цветы.

Изготовление дорожки "Лэичер алес".

Дорожка такого типа имеет ширину ковра - до 2 метров. При тканье такой дорожки трудно работать только двумя подножками, т.к. плохо образуется зев. Поэтому добавляют еще 2 узкие подножки.

В селе богато представлено ткачество. Во многих домах разнообразные ковры.

"Шервет де ымбрободит". Имеет около 107 лет.

Изготовлен браной техникой. Длина платка - 2 м. 45 см.

Ширина - 50 см. Основа из тонкой хлопчатобумажной ткани, уток - из самодельного шелка. Концы полотенца орнаментированы полосками изображениями цветов и изображением летящей птицы.

"Скоарцэ". Покрывало на кровать, состоящее из двух частей. Ткется в 4 подножки. Техника переплетения создает геометрический орнамент. Скоарцэ могли также повесить на стену.

"Клака де торс". Клака по ткачеству.

Клака устраивается днем или вечером. Чаще всего это производится в декабре в пост Крэчуна. Обычно клака устраивается после завершения осенних земледельческих работ. На клаку приходят женщины и девушки с веретеном и прядкой. Каждой участницедается по пучку кудели, с которой они будут работать. После того, как женщины сделали половину работы, им дается по стакану вина или водки и немного закуски. Позже приходят знакомые парни, которые держат девушкам веретено. На клаку приходят молодые

дые девушки и учатся прядь. Девушки которые плохо прядут подвергаются насмешками со стороны остальных. Имеется игра "пирлитул фуселор". Когда пряжа ворсистая ее обжигают.

Во время клаки парни рассказывают сказки, шутят. Можно услышать загадки, популярные песни. Каждая из участниц клаки кончает прядь свою часть пряжи и помогает другим. Обычно над отстающими смеются. После окончания прядения все ~~сидятся~~ садятся за стол.

На столе имеется вино, борщ, галушки, ~~как~~ сладости. Иногда на клаку приглашают и гармониста и устраиваются танцы.

Различают несколько видов клак. Клака де бучь, клака де фуйор, клака де лынэ. Если клака устраивается днем, то парни не приглашаются. На клака де бучь приглашается в основном молодежь. На клака де фуйор приглашаются в основном женщины.

Одна из информаторов - Тома Василиса сообщила текст популярных стихов о женщине, которая не умеет хорошо ткать:

Де с"ар цесе пынза"н балтэ
Фэрэ ице, фэрэ спатэ
Фэрэ ляк де сувейкуцэ
Ар цесе ши а мя мындрцуцэ
Кэ сувейка ши ицеле
Ый мэнинкэ зилеле
Мэй бэрбате ну мэ бате
Кэ еу ну-с ка челеалте
Ка сэ дау кынепа"н парте
Кыт о пот атыта о торк
Ши чялалтэ о пун пе фок.

Фрунзэ верде флоръ де налбэ
Еу сънт slabэ ши витязэ
Кынепа заче ын телягэ (кэруцэ фэрэ ком)
Мэй бэрбате фи-й куминте
Я кынепа ши мъ-о винде
Ши мъ-о винде май ку прец
Кэч еу луня ну лукрез
Марца ый зи де сэрбэтоаре
Меркуря капул мэ доаре
Жоя ый зи де ярмарок
Еу Ши еу винеря ну торк
Сымбэта ый де ходинит
Думиника ый де юбит
- Гата-й тряба с"о гэтит.

Краткие выводы

На юге до настоящего времени сохранилось бытование отдельных частей традиционной женской одежды. Традиционной в своей основе, но с отдельными модификациями, носящими современный характер. Так если еще бытуют такие традиционные части костюма, как "боандэ", "жакет", "пестелкэ", "шорц", то платья уже шьют из покупных современных тканей - ситца, штапеля, шелка. Носят каpronовые платки. Характерно, что в южных селах, где население редко бывает однонациональным, а чаще всего многонациональным, в манере ношения одежды, характере ее украшения часто подчеркивается национальный характер той или иной манеры. Так, например,

мер, в Чоболакчи девушки, повязывая голову платком так, чтобы концы завязывались под подбородком. Этот способ называется "пе молдовенеште". Ясно, что такое название дано этому способу в отличие от другого способа - немолдавского. В чисто молдавских районах с компактным молдавским населением это явление не встречается. Так этот же способ повязания называется "суб барбэ".

Что касается мужской одежды, то она в южных селах, как и везде в МССР носит городской характер. Юг отличается от других зон республики широким распространением безрукавок и жилетов. Здесь они задержались дольше, чем в центре и на севере. В последние годы наблюдается определенное оживление интереса к меховым безрукавкам. В селах появляются мастера, которые шьют безрукавки на заказ.

Северные районы республики являются зоной, где лучше, чем где бы то ни было сохранилась традиция изнотовления частей одежды традиционного покроя. Для севера характерно то, что здесь мы находим многие образцы народного костюма исполненные на высоком художественном уровне. Так в Липканском и других районах можно встретить художественно вытканные катринцэ. Особенно яркий и красочный характер носит одежда в селе Бояны Черновицкой обл. Здесь мы находим и части мужской одежды такие как суман, берневичь, мешинь.

Ткачество в южных районах распространено не менее широко, чем в других зонах республики. Здесь мы находим такие виды ковровых изделий, как "макаты" - орнамент которых составлен из квадратов и треугольников, "килимы", "лэичеры" и другие.

Характерным для юга являются ткани, носящие название "нициуркэ".

ЖИЛИЩЕ И ТКАЧЕСТВО ГАГАУЗОВ

Задачей экспедиции этого года явилась - начать обследование гагаузских сел на территории УССР. Материал собирался по трем основным темам: жилище, одежда и ткачество у гагаузов. Обследованы: с. Виноградовка (Курчи), с. Чевцевое (Кара-Курт), с. Котловина, с. Кончак МССР, Чадыр-Лунгского р-на. Проведена разведка с заездами по полдня в каждое село: Озерное (русские и молдаване), Криничное (Чипча-Варуита), Табаки, Булгарика, Кайраклия (болгары). Район обследования представляет особый интерес в том отношении, что обследованию подлежали села находящиеся вблизи г. Болграда, бывшего на протяжении более ста лет центром гагаузо-болгарских колоний в Южной Дессарабии, что несомненно наложило некоторый отпечаток на характер развития этнических особенностей этих сел. Особенность района заключается еще в особенностях национальных взаимовлияний. Так, если Комратский район - в национальном отношении не отличается пестротой и дает нам материал в основном гагаузский с сильным влиянием молдавского компонента. Чадыр-Лунгский - наиболее "чистый" без сильных влияний инонациональных компонентов, так, как из 11 сел 9 гагаузские и болгарские.

Болградский район - это район почти равномерного действия всех компонентов: болгарского, гагаузского, молдавского, украинского, русского, отчасти албанского (Жевтиева). Болград, как старинный административный центр и особенно Торговый для населения всех окружающих сел. Болградские еженедельные ярмарки способствовали взаимному общению населения сел, разрушению той

национальной замкнутости, которая была характерна для сел других районов. В силу этого здесь активнее происходил процесс взаимовлияния и складывания тех общих традиционных черт быта в крае которые трудно разграничивать по национальному признаку. Особенно это касается форм жилища, и ткачества, менее одежды. Молдавский компонент проистекал из Припрутских Молдавских сел. Прослеживается влияние русских проистекавшее из старообрядческих селений вдоль озера Ялпуг и Друпая.

Из всех обследованных сел наибольшая сохранность традиционных черт гайдуцкого быта в селе Котловина на наш взгляд. Это объясняется тем, что это село находится по берегу озера Ялпуг в сравнительном отдалении как от Болграда, так и от Припрутья. Стороны Припрутья ближайшими соседями являются гагаузские же села Эттулия и Чишмякъой Вулканештского района МССР.

Исследованные села находятся на всхалимленной местности, из резанной оврагами и руслами речек. Несколько позволяют покатые склоны холмов соблюдаются правильность кварталов, а также прямые широкие улицы, характерные для всех гагаузских и болгарских сел Бессарабии.

ЖИЛИЩЕ И УСАДЬБА

Усадьбы правильной четырехугольной формы. Сохраняют в себе черты былой загруженности традиционными хозяйственными объектами. Кроме 2-х кирпичных построек (дом и кухня) во многих усадьбе стоят сараи, амбары, плетевые корзины-амбары для хранения кукурузы, навесы, погреб (моаза), скирды с топливом, горки кизяка, сооружения для содержания кур и свиней.

Все эти объекты расположены в усадьбе в традиционном порядке. Как правило жилой дом стоит первым в длинном ряду построек, в котором за жилым парадным домом следуют также помещения где семья живет во все времена года, затем следует помещения используемые как кладовые для хранения зерновых и продовольственных запасов (хамбар, килер), для чего они заставлены вдоль стен ларями (саидык, уннук). Тут же подвешаны к потолку вязки шерсти или пряжи, лука, перца. В зажиточных, в прошлом, хозяйствах эти помещения играли большую роль в хозяйстве. Тогда как в бедных хозяйствах для этой цели использовались частично горища, частью сарай для содержания скота, где в одном углу находились ясли для коровы или лошади, а в другом ларь с мукой и другие хозяйственные запасы. Большой же частью в бедных семьях где не всегда могли иметь погреб, не всегда бывал и сарай, под кладовую использовалась чистая комната дома т.е. та, которая по традиции предназначалась для приема гостей. Эта комната зимой не отапливалась и поэтому в ней было холодно, а летом при закрытых наглухо окнах в ней было темно и прохладно. Это позволяло хранить в ней те небольшие продовольственные запасы, которыми обладала семья.

За амбаром следовали помещения для содержания скота. Их количество и размеры зависели от степени зажиточности хозяина. При наличии нескольких пар лошадей, коров, овец каждому виду животных предполагалось отдельное помещение. Для молодняка строили отдельные помещения, а часто только загородки в том же помещении, где находились взрослые особи. Это были зимние помещения для скота. За зимними стойлами в длинном ряду помещений шли навесы и заграждения для хозяйственного инвентаря и летнего содержания скота. В тыльной стороне свободное пространство, теперь используемое под виноградник, раньше предназначалось для

гармановок. Это один из наиболее распространенных типов усадьбы. Но разумеется существуют многообразие в расположении жилых а также хозяйственных построек. Но во всей массе явлений прослеживается этапы развития традиционных форм усадьбы и построек. Так, если описанная однорядная связь является элементом наиболее позднего развития традиционных форм ~~наиходи~~ гагаузской усадьбы, то все остальные встречающиеся формы представляют переходные моменты развития ее или же в достаточных формах дают нам образцы традиционной гагаузской усадьбы второй половины XIX века. Таковыми являются усадьбы где однородная связь построек или совсем отсутствует, или объединяет кухню и хозяйственные постройки и отстоит от милого парадного дома отдельно, или объединяет новые жилые постройки с хозяйственными, представляя второй, новый хозяйственно-жилой комплекс, независимый от старого дома — который расположен ~~по~~ традиции второй половины XIX века посреди усадьбы и ориентирован фасадом к улице.

Мы говорим — жилые постройки, потому, что, как правило, по традиции у гагаузов жилых построек несколько. Традиция их подразделяет на 2 группы — жилой дом ев — трехкамерный — с жилой (отапливаемой) горницей отуран соба, ичер и парадной горницей (холодной) — блок соба, дюзюлю донаклы соба (с. Виноградовка, с. Котловина), брюк ее (с. Кончак) брюк соба, сокайлык соба (с. Ловтневое), разделенные сенями. Ев также как и у болгар кынта по наблюдением Л. Марковой, носит представительную функцию. По его размерам, добротности можно было судить о достатке хозяев. В однородной связи с ев начинается однорядье. В некоторых случаях дом ев отстоит отдельно от других построек. Этото же встречается в старых усадьбах, где дом стоит посреди усадьбы фасадом ~~и~~ улице, реже тыльной стороной к улице.

Кроие ев в усадьбе, как правило, есть жилые помещения - кухнеляяр, ичерляяр. Это обычно 2 помещения - хаят (сени и ичер), по габаритам меньше и менее представительные чем дом. В однорядии они являются продолжением дома (ев). Также как и в других обследованных районах эта часть однорядья наиболее интенсивного используется для жилья. Тут спят члены семьи, тут в сенях (хаят) принимают пищу в летнее время, если в усадьбе нет "кухни" - маленького домика, предназначаемой, как летняя кухня и стоящей отдельно от основных жилых построек, и обращенной фасадом к фасаду дома или внутрь двора (тыльная стена к улице).

Другая группа - типа летних и временных жилых построек. Таковы типы кухни - бордея. Они идентичны с подобными постройками, характерными для гагаузских сел Комратского, Чадыр-Лунгского и Вулканештского р-нов, а также во всем ареале бывшей Южной Бессарабии. Характерным является наличие в обследованных селах печей для выпечки хлеба (фырын) и очагов для приготовления пищи, находящихся под открытым небом или под навесами. В летнее время для сна и нахождения семьи широко используется навесы (шопрон, чалмар).

В усадьбе повсеместно наблюдается тенденция сокращения хозяйственных построек до минимума с тем, чтобы освободить место для закладываемых виноградников, грядок с огородными культурами и цветов.

Экстерьер традиционных построек идентичен с экстерьером обследованных районов (см. статью Маруневич И.В. Народное жилище гагаузов Комратского и Чадыр-Лунгского районов. Сб.ст. Археология, этнография и искусствоведения Молдавии Кишинев 1966). Но некоторые местные вариации в отдельных элементах существуют. Это прежде всего касается форм крыши. В этом районе четырехскатная крыша развивается интенсивнее и имеет свою самостоятельную для

района линии развития. Если для вышеуказанных районов четырехскатная крыша сохранялась в основном в порядке бытования достаточных форм старого традиционного дома середины XIX века (З-камерный с четырехскатной крышей, стоящий посреди усадьбы) и в дальнейшем его сохранение в первой половине XX в. диктовалось некоторыми конструктивными условиями при складывании новых современных типов жилища (Г - образная планировка, квадратный дом), то в исследованном районе 4-х скатная крыша бытует наравне (если не преобладает) с широко бытующей двухскатной крышей и имеет свои локальные особенности в зависимости от традиций и материала покрытия, характерных для района в прошлом. Так современные четырехскатные крыши в селах Виноградовка, Кончак, Ковтневое повторяют линии камышовых, в прошлом, четырехскатных крыш. Оформление стрех в досчатом материале передается массивность толщи камышевого покрытия, а нижняя часть стрехи отделяется не горизонтальной плоскостью, а обивается досками под некоторым углом от края крыши к стене дома.

Таким образом образуемые дополнительные плоскости, оползывающие верх стен к краю стрехи. Эти плоскости украшаются резьбой из дерева фигурами (ромбы, квадраты), узорами выведенными масляной краской а также резными из толстых досок узорчатыми выступами, имитирующими концы потолочных балок. (см. иллюстрации).

Характерно, что эта традиция свойственна для всех Прирутских Молдавских сел и ареал ее распространения простирается на севере района) до линии - Тараклия - Огородное - Чимишлия, (болгарское село) - Димитровки - Исерлия (болгары). Это и понятно - именно в этих границах наиболее широко было развито основной материал, для покрытия домов Прирутские плавни, долины рек и речек и озер - весь XIX и XX вв были поставщиками камыша для

всего края и за его пределы).

Материал для построек как в историческом плане так и в настоящее время соответствует тому, что наблюдалось в Комратском и Чадыр-Лунгском районе. (см. Отчеты (1965, 1966 гг). Несмотря на большое сходство элементов гагаузского жилища с болгарскими жилищами в районе, все же некоторое отличие бросается в глаза. Если для болгарских сел характерна в основном однорядная связь хоз-жилищного комплекса со всеми присущими ей чертами: навесы, галереи, большая вытянутость одноряди в глубь двора, большое количество и добротность хозяйственных построек, то в гагаузских селах однорядь составляет меньший процент в общем селе, тут больше чем в болгарских селах сохранилось элементов разбросанного типа усадьбы а однорядная связь находится на более раннем переходном этапе от однорядной связи к длинному дому под одной крышей. В гагаузских селах более распространена однорядная связь построек, каждая из которых, невзирая на монолит задней стены, сохраняет, разновысотность крыши и ширину построек (в глубь помещения) в зависимости от назначения и функций, которые они выполняют.

Некоторые локальные особенности наблюдается в каждом селе в отдельности. Так в селе Виноградовка (Курчи) в новом домостроении фасад основного дома оформляется без традиционной галереи сундурма. Сохраняется она частично. Процесс превращения открытой в прошлом сундурмы во внутреннее дополнительное помещение дома в этом селе завершен и если в других селах в фасаде дома конструктивно или имитированными столбами еще подчеркивается место бывшей "сундурмы", то в Виноградовке почти все новые дома имеют открытый фасад с 3 мя окнами с торца, обращенного к улице (2 окна традиционные + 1 окно с сундурми).

Разумеется этот процесс протекает и в других обследованных селах, но в Виноградовке оншел дальше других сел. Повидимо-му это объясняется близостью к Болграду, в связи с чем интенсивнее влияний городских форм, на наш взгляд, особенностью интерьера домов для обследованных сел является оформление входа в "ев". На открытом фасаде выделяется тамбур шириной (в глубь в сторону помещений) до 70 си. Этот тамбур образуется углублением двери в внутрь помещения (дверь устанавливается не в одной плоскости со стенами а глубже внутрь. Это углубление чаще всего оформляется козырьком над входом, опирающимся с обоих сторон столбами, украшенными пышными или другого рода украшениями.

Столбы - это интересный момент. Они возводятся массивными из каменной кладки и во многих случаях повторяют форму и вид колонн церквей, находящихся в этих селах и в Болграде. Вариаций оформления тамбура у входа множество. На наш взгляд он обязан своим возникновением домам немецких колонистов и городским домам в Болграде так как и у тех и там не характерна и вход в дома, посторонные на высоком уровне имел высокую цементную площадку со ступенями (что повторяется в тамбурах) и специальную крышку-козырек, как бы прикрепленный к стене прямо над дверью. Он выполнялся из железной каркаса, специального изготовления, и покрывался жестью или металлом и украшался резкой жестью или узорами литого железа. Это удалось установить путем сравнений, и спроса информаторов и наблюдений в Болграде и в окружающих селах. В большинстве остальных моментов гагаузское жилище этого района идентично с жилищем гагаузов более северных районов.

ОДЕЖДА

В основных своих традиционных моментах одежда исследуемых сел идентична с одеждой сел исследованным сел Комратского, Чадыр-Лунгского и Булканештского р-ов. (см. отчет за 1966 г.). Исходным моментом для развития гагаузских костюма и тут являлся сарафан (колсуз фистан), который представляет один из старинных типов одежды и сохранялся в основном у старшего поколения женщин. В прошлом также бытоваля широко домотканика в изготавлении всех видов одежды и для любого возраста.

Но особенности положения и развития района, о которых кратко сказано в начале сказались и на развитии одежды. В селах интенсивнее проникали городские формы одежды как женского, так и мужского. Некоторое исключение из составляло село Болбока (Котловина), где развитие типов одежды было или замедленнее, чем в Виноградовке, Жевтиевое. Менее было подвержено городскому влиянию также село Копчак, и в смысле сохранности традиций оно ближе стояло к селам Чадыр-Лунгского р-на.

В конце XIX в. - в момент завершения складывания основных традиционных форм народной одежды гагаузов Бессарабии в селе Курчи (Виноградовка) проникновение городских покровов в женскую одежду было очень сильным. Вплоть до того, что многие женщины шили в Болграде у мастеров, а информатор Петрова Зинаида Димитриевна (80 лет) будучи сама швеей в молодые годы при каждом посещением Болграда и ярмарки высматривала на новые фасоны платьев, шила себе платья с отложными воротниками, с воланами на лифе и т.д., всевозможные кофты по типу городских мещанских слоев населения, а на нее глядя шили и другие. Тем не менее линия развития

основных традиционных форм одежды в исследованных селах в основных чертах повторяет развитие этих же форм, как во времени, так и в социальных моментах развитие форм одежды в районах более северных чем Болградский район (Комратский, Чадыр-Лунгский). Этнографический материал, собранный в исследованных селах позволяет восстановить эту мнению. Как уже сказано для женского костюма был домотканый сарафан (енсиз, колсуз, фистан) в сочетании с женской рубахой (гёлмек), игравший как роль натального белья так и верхнего платья. Первые десятилетия нахождения гагаузов в Бессарабии социальных различий в костюме нельзя было наблюдать. Женский костюм был един. Для холодного времени года поверх сарафана одевали кофту из домотканого сукна, часто дубленную овечьей шкуркой. Она, как правило, не была длиннее пояса. Вообще этнографические материалы не дают сведений о наличии у гагаузов длинной верхней женской одежды вплоть до конца XIX века, когда под влиянием городских форм одежды у зажиточных крестьян молодые девушки носили длинные суконные пальто, шитые по типу городских (кастер, бой кофта). Это явление характерно для всех гагаузских сел в большей или меньшей степени основным женским. Головным убором являлся платок. До конца XIX в. бытенный костюм предполагал 2 платка: один большой теплый и 1 меньше (мог быть и светлым).

Есть основания думать, что способы повязания платков в начале XIX в. были менее дифференцированы и в основном сводились к повязанию на макушке (тепедян) и носили характер близкий к способам повязания в некоторых районах Болгарии. Малый платок повязывался непосредственно на волосы. Концы его перекрециваясь на затылок перекругиваясь обрамляли голову, образовывая валик на темени. (аннылык). Верхний темный платок одевали сверху. Валик рельефно выделялся под платком и создавал характерный для гагаузов традиционный силуэт головного убора. Этот силуэт сохранился

в некоторых селах до сих пор в основном у старшего поколения, а в таких селах как Котловина, Копчак, Димитровка, Александровка и у женщин среднего возраста, а иногда и у молодых.

Во второй половине XIX века виды платков, их назначение, возрастная дифференциация как в типах, как назначении так и в способах повязания возросла. Под влиянием указанных выше факторов к концу XIX в. в зажиточных семьях сложился традиционный девичий комплекс входной одежды:

Кофта и юбка (кофта хем юка).

Покрой кофты варьировал: приталенная или свободная. Приталенное с воротом и отворотами и всяческими воланами по верхнему краю лифа – характерна для сел Виноградовка, Ловтиевое (ближе к Болграду) хотя распространены и в других селах. Интерес представляет костюм в котором кофта свободного покроя стягивалась резинкой или шнуром продетым по специально пришитому канальцу сразу под грудями. Это создавало впечатление приталенности с завышенной талией. Рассматриваемый комплекс больше бытовал в виде платья костюма т.е. обе части комплекса и юбка и кофта шились из одного и того же материала, каковой мог быть и доматканным, так и покупным. Фартук (фута, фырта) попрежнему оставались необходимой принадлежностью комплекса. О платках можно сказать то же самое, но как отмечено выше их типы к концу XIX в. очень разнообразны особенно в выходном девичьем костюме. Материалы свидетельствуют о следующих видах головных уборов у женщин: Зимой – 1) шерстянные вязаные платки белой домашней вязки, 2) также покупные темные платки с бахромой и без бахромы (бариз, шалинка).

Более теплые времена года: Те же бариз и тонкие шелевые платки, и также тонкие кружевные длинные в 3-4 м. шарфы, которые считались

тонкие кружевные длинные в 3-4 м. шарфы, которые считались наиболее изысканным головным убором для того времени. По всей видимости это прямое влияние городских форм, т.е. через город влияние молдавского и румынского длинного головного убора — марамэ, так как наблюдается сходные способы повязания им: один конец спускали на грудь, другой конец обхватывал шею два раза также спускался впереди на грудь. Эти шарфы покупали на рынке. Первая половина XX века характеризуется дальнейшим бытованием кофты и юбки а также дальнейшим развитием платье с рукавом — капот.

Мужской костюм меньше варьировал в видах, так как меньше подвергался городских форм. В нем преобладали (особенно в верхней одежде: полушибки, брюки, портняке и др.) домотканые материалы, особенно дими (сукно), для валяния которой в некоторых селах были старинные примитивные сукновальные станики, но в большинстве случаев шерстяную грубую домотканину возили на сукновальные мастерские бывшие в большом количестве в Болграде и вообще в округе.

ТКАЧЕСТВО

Ткачество это один из традиционных домашних занятий и промыслов у гагаузов. Ткали в основном для дома, для одежды, все необходимое. Оттончайших белоснежных полотен: для изготовления рубашек обрядовых и для носки, для изготовления всевозможных полотенец и покрывал, дорожек и скатертей до больших размерам ковров и половиков и конопляной мешковины для хозяйственных надобностей. Во всех обследованных селах сохранились традиционные приемы обработки шерсти и пряжи, старинные орудия ткачества.

В настоящее время хотя интерьер килиш очень многочерт приобрел новых, по традиция убирать его домоткаными изделиями сохранилась. В меньшей степени домотканина в настоящее время используется для изготовления одежды. Сейчас в основном из шьют верхнюю мужскую одежду - полушибки, брюки. Традиционной ткачество сосредоточилось в области изготовления декоративных тканей и изделий - настенные ковры - (килим) и дорожки (пала), ятак изю (наволочки для традиционных подушек - ястык), облицовка одеял (йорган изю) домотканые матрасы, полотенца и т.д. Виды тканье и приемы ткачества идентичны с аналогичными явлениями в Комратском, Чадыр-Лунгском и Вулканештском районах. На наш взгляд районы отличаются тем, что тут больше вариаций изготовления изделий и тканей облегченной основой типа шерстяных покрывал и легких ковров (не килимного метода тканье). В интерьере килиш этого района меньше фигурируют тяжелые большие ковры - килимы, а преобладают легкие ковры типа ворсовых, тканые способом накида на проволку (сырмалы, телдян чикартмаа). Эти ковры вешаются над лавками и кроватями над стену и по никакому краю имеют домашнего плетения кружеvo из шерстяных ниток. Оригинал каждого узора бывает в основном геометрический (крупные и мелькие ромбы, квадраты) "анатарлы, бирюзло и растительный (стилизованные цветы и листья со всевозможными завитками, а также (хотя и реже зооморфный и антропоморфный орнамент. Одним из распространенных типов ткани является кадрела - это сравнительно тонкая шерстяная ткань какого нибудь единого темного (зеленого, красного, синего) цвета с сеткой прекрецивающихся тканых белых или желтых линий.

Материалом для ^Ткачества кроме шерсти служат хлопчатобумажные нити - из них в основном ткут белые тонкие покрывала, чаршаф, наволоки, ткань для нижних женских и мужских рубашек (гельмек), полотенц (пешкер) и др.

В прошлом очень широко применяли лен и коноплю. Их носили также одежду в бедные и голодные годы ткали полотенца. Сейчас коноплю и лен используют очень мало.

Одним из характерным материалом для ткачества для зги Бессарабии и особенно для исследуемого р-на считался шелк - сырец - бюрюжук - шелковая пряжа получаемая от выращивания тутового шелкопряда. Изготавливались удивительной тонкости ткани для покрывал, занавесей и особенно для обрядовых полотенц - пешкир.

Способы приготовления пряжи и тканей не разнятся в основных своих моментах с остальными гагаузскими районами а также с соседними народами: молдаванами, украинцами, болгарами и т.д.

Шерсть после стрижки тщательно мыли и сушили, после сушки, руками ее треплют и перебирают, в результате чего шерсть чистится от мусора. После этого ее расчесывали с помощью гребня "тарак" в домашних условиях, или везли на чесальную машину (тарактан гечирмия), которых было несколько в Болграде и округе. После этого из нее пряли в ручную пряжу любого назначения: для длине (сукна), ковров - пряли пряжу грубую, для ручной вязки тоньше, для тонких материалов - еще тоньше. Из колубков нити наматывались на "аршин" - палок с разветвлением в одном конце и перекладиной в другом. Кроме необходимого этапа в процессе подготовки нитей к закладыванию в станок, аршин и наматывание на него служил для измерения количества

нитей в длину, так как имел определенную длину и служил эталоном в при измерении количества пряжи. Определенное количество пряжи намотанных на аршин называется "чиля" снимались с него и связанные хранились где-нибудь подвешенные до момента их использования в ткань или продавали их на рынке. Продавали по "аршинам" или на вес. При подготовке пряжи к тканью-аршинную связку шерстяной пряжи накидывали на вертишуюся крестовину с колышками на концах (елемне). Нить с "елемне" соединялась с вертишней осью приспособления для наматывания нити на полые трубочки из камыша (камея). Приспособление называлось - "чезмия чикирык". Если же прядение шерсти производилось с помощью прядильного колеса - "шилемия чикирык" - то при этом пряжа сразу наматывалась на "калем". Процесс работы с аршином выпадал и к нему прибегали при желании измерить количество пряжи при надобности.

Следующий этап подготовки пряжи назывался "чезгия чечирмия". На квадратную раму с вертикальной перекладиной посредине вдевались в специальной отверстие проволочные оси с продетыми на них трубочками "калемами". Рама была легкой и имела приспособления для вертикального устойчивого положения

Всю раму с вставленными с 12 до 20 "калемов" нитями могла поднимать и передвигать одной рукой женщина производящая процедуру. Концы всей нитей от всех нитей от всех "калемов" связывались вместе и зацеплялись на гвоздь на верхнюю часть зубчатого досчатого забора. Женщина двигалась вдоль забора неся впереди раму. По ходу движения нити с "калемов" разматывались и женщина их на определенном расстоянии закладывала накрест, связывая перекрещающиеся нити. Этот процесс

Этот процесс назывался "чезия" - рама называется "чезго". Размотанная таким образом масса нити (количество, величина и ширина размотки зависела от вида изделия: ковер ли это или коврик, полотенце или наволочки). Размотка затем натягивалась на кросны, а затем на ткацкий станок - дюзень, для непосредственного тканья. Таким способом подготавлялась основа для тканья. Нити утка также наматывались на "калемы" и уже калемы вставлялись на ось ятка - гаг мекик (по молдавски - сувейкэ). В селах существуют и другие виды "чезго". Самый примитивный и древний - на разветленные на концах колыя, вбитые в землю наматывалась пряжа на крест в нескольких местах для установления после этого на кросны. Распространен был и способ "чезго" при помощи специально вертильного каркаса, состоящего из 2^X вертикальных рам перекрещивающихся по центральной оси. Верхний конец закреплялся в гвозде, специально устраиваемом в одном из балок потолка, а нижняя на табурете или скамье. На внешних сторонах ребер рамок сделано до 40 глубоких зубчатых насечек, в гнезда которых наматываются нити в определенном порядке перекрещиваясь. Нити находятся на раме в "калемах". Каркас приводится в движение работницей и размотка основы для кросен ~~растягивается~~ начинается. Гагаузы называют это орудие "молдуван гезгисе" это указывает на заимствование у молдаван этого элемента.

Существуют незначительные различия в подготовке и тканью других видов пряжи кроме шерстяной. Большие различия существуют в способе обработки сырья и выделки пряжи. Широко бытует у гагаузов исследованных сел традиция вышивки, плетения кружев и кружевных покрызal, занавесок, скатерей. Очень интересна традиция вязания кружевных скатерей швейной толкой. Хоть их узор

не очень сложен и сводится подчас к простой сетке, усложненной резким узором, но на вид они очень нежны и тонки и создают впечатление изысканности и утонченности.